

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 155

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/25 16 80 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/81 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Régie: Publicitas AG. — Insertions-Tarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monateschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/25 16 80 (Office fédéral du registre du commerce 031/81 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Unifinanz AG. in Liq., Zug. Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Anpassung des Wehrsteuerbeschlusses. — ACF qui adapte l'arrêté concernant la perception de l'impôt pour la défense nationale. Fremdenverkehr im Jahre 1963 (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 6).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

## Konkurse — Faillites — Fallimenti

## Konkurrenzeröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem pfandgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (793<sup>1</sup>)

Gemeinschuldner: Theiler Franz; 1903, von Entlebuch (LU), Wirt, Restaurant und Bar zum Treffpunkt, Diernerstr. 27, Zürich 4.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Juni 1964.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 14. Juli 1964.

## Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen-Zürich (865)

## Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des Widmer-Wilhelm Otto, geb. 1900, von Strengelbach (Aargau), Vertreter, früher Inhaber der Einzelfirma Otto Widmer, Mineralölimport, Huttwil (Bern), gestorben am 24. November 1963, zuletzt wohnhaft gewesen Birchstrasse 664, 8052 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Februar 1964.

Erste Gläubigerversammlung: 17. Juli 1964, 14 Uhr, im Büro des Konkursamtes Schwamendingen-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich.

Eingabefrist: 8. August 1964.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (859<sup>2</sup>)

## Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des Worni Armin Philipp, Kaufmann, geb. 18. März 1898, von Schwyz, gestorben am 8. Mai 1964, wohnhaft gewesen Scheuchzerstrasse 157, Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Juni 1964.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 17. Juli 1964, 15 Uhr, im Hotel «Krone Unterstrass», Schaffhauserstrasse 1, Zürich 6.

Eingabefrist für Forderungen: 10. August 1964.

NB. Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung erachtet sich unter Vorbehalt der Beschlussfähigkeit der 1. Gläubigerversammlung als befugt, sämtliche Fahrhaben sofort zu verwerten, sofern nicht eine Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 21. Juli 1964 dagegen bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt.

Die Gläubiger sind berechtigt, innert gleicher Frist das Inventar einzusehen und für einen allfälligen freihändigen Kauf Offerten einzureichen.

Ebenso haben Drittansprecher allfällige Ansprüche an beweglichen Sachen dem Konkursamt sofort mitzuteilen.

## Kt. Zug Konkursamt Zug (869)

## Konkursamtliche Verlassenschafts-Liquidation

Ueber die ausgeschlagene Verlassenschaft des Amberg-Dreher Fritz sel., geb. 11. Dezember 1915, Mechaniker, von Buchs (Luzern), wohnhaft gewesen in Steinhäusern, Zugerstrasse 179, gestorben in Zug am 15. Februar 1964, ist die konkursamtliche Liquidation angeordnet worden.

Datum der Anordnung: 30. Juni 1964.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 31. Juli 1964.

NB. Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 31. Juli 1964 beim Konkursamt Zug schriftliche Einsprache erhebt, gilt das Konkursamt zur freihändigen Verwertung der Aktiven ermächtigt.

Diejenigen Gläubiger und Schuldner, welche ihre Forderungen und Schulden bereits der Gerichtskanzlei-Zug eingegeben haben, brauchen diese nicht nochmals anzumelden.

## Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (866)

## Vorläufige Konkursanzeige

Ueber Hunziker Paul, bis zum 13. März 1964 Gesellschafter und Geschäftsführer der Paro GmbH, Leonhardsgraben 38a, in Basel, wurde am 4. Juni 1964 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

## Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG. 230.)

(L. P. 230.)

## Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (860)

La faillite ouverte le 26 juin 1964 contre Constro-Service S.A., place St-François 5, à Lausanne, a été, suite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 juillet 1964 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 1000.—, cette faillite sera clôturée.

## Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

## Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (867)

## Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren betreffend Kessler Alex, Ausführung von Isolierungen für Sanitär- und Heizungsanlagen, Hardstrasse 12, Zürich 4, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. Juli 1964 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, schriftlich im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist sind, bei Vermeidung des Ausschlusses, Beschwerden über die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde, und Begehren um Abtretung des Rechtes nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim Konkursamt schriftlich einzureichen.

## Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (861)

Failli: Albrecht Alfred, atelier d'ébénisterie et de décoration, rue de la Barre 10, à Lausanne.

Date du dépôt: 8 juillet 1964.

Délai pour intenter action en opposition: 18 juillet 1964, sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

## Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L. P. 268)

## Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (868)

Das Konkursverfahren über Flisch André, geb. 1923, von Scheid (Graubünden), Kaufmann, gewesener Inhaber der Einzelfirma André Flisch, Import von Handel mit und Service von elektrischen Apparaten, Lindenweg 5, Kilenberg (Zürich), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 30. Juni 1964 als geschlossen erklärt worden.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

## Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

## Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Berne Arrondissement de Delémont (862)

Débitrice: Eléments Préfabriqués S.A., Delémont.

Date de l'octroi du sursis: 2 juillet 1964.

Durée du sursis: 4 mois, expirant le 2 novembre 1964.

Commissaire au sursis: FIDES Union Fiduciaire, Elisabethenstrasse 15, Bâle. Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire, avec pièces justificatives, dans un délai de 20 jours, échéant le 28 juillet 1964, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau.

Assemblée des créanciers: La date en sera communiquée ultérieurement.

Ct. de Berne Arrondissement de Delémont (863)

Débitrice: Lachat Louis, administrateur, Delémont.

Date de l'octroi du sursis: 2 juillet 1964.

Durée du sursis: 4 mois, expirant le 2 novembre 1964.

Commissaire au sursis: FIDES Union Fiduciaire, Elisabethenstrasse 15, Bâle. Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire, avec pièces justificatives, dans un délai de 20 jours, échéant le 28 juillet 1964, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau.

Assemblée des créanciers: La date en sera communiquée ultérieurement.

## Proroga della moratoria

(L. E. F. 295, 4° capoverso.)

Ct. Ticino Circondario di Riviera (864)

Concordato: Bonta Ulisse, Claro.

Coh decreto 3 luglio 1964 la pretura di Riviera ha prorogato la moratoria concordataria di due mesi.

Biasca, 3 luglio 1964.

Il commissario:

avv. Giovanni Baggi, Biasca.

## Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316a bis 316f)

(L. P. 316a à 316f)

Ct. de Berne Tribunal I du district de Moutier (870)

## Homologation de concordat par abandon d'actif

Par jugement du 25 juin 1964, le président du Tribunal I de ce siège a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre Schnegg Willy, 28, alimentation, Malleray, et ses créanciers, et a désigné en qualité de membres de la commission des créanciers:

Usgo S.A., Olten, représentée par M. Hayoz;

Banque cantonale de Berne, Malleray, représentée par M. Tschabold;

M. Gilbert Mohny, parc avicole, à Malleray, représenté par M. Walter Oppliger, et comme liquidateur M. Roland Voumard de la Fiduciaire Probitas S.A., à Bienne.

Ledit jugement est devenu définitif et est rendu public par les présentes.

Moutier, le 6 juillet 1964.

Le président du Tribunal I: R. Carnal.

## Handelsregister - Registro du commerce - Registro di commercio

## Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Glarus, Zug, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Aargau, Vaud, Neuchâtel, Genève.

## Zürich - Zurich - Zurigo

26. Juni 1964. Garagetore.

Jos. Zürcher-Riva, in Oetwil am See (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1963, Seite 1), Anfertigung von Garagetoren usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 an die «Zürcher-Riva AG», in Oetwil am See, erloschen.

26. Juni 1964. Garage-, Industrietore.

Zürcher-Riva AG, in Oetwil am See. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Anfertigung und Installation von Garage- und Industrietoren, insbesondere TNN-Toren, und von verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten und Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000,

ist zerlegt in 12 Namenaktien zu Fr. 5000 und 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzel-firma «Jos. Zürcher-Riva», in Oetwil am See, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963, nach der die Aktiven Fr. 441 256.30 und die Passiven Fr. 339 803.15 betragen, zum Preise von Fr. 101 453.15, von dem Fr. 100 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Josef Zürcher-Riva, von Horgen, in Männedorf. Einzelunterschrift ist ferner erteilt an Martha Zürcher-Riva, von Horgen, in Männedorf. Geschäftsdomizil: Zelgli.

26. Juni 1964.

Astor Küchen- und Möbelbau, Max Indermaur AG, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1963, Seite 1094). Die Generalversammlung vom 5. Mai 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 400 Namenaktien zu Fr. 500 und voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Dr. Max Indermaur und Willy Tschumi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis wurden gewählt Dr. Werner Reich, von Basel, in Vaduz, und Fridolin Joos, von Bad Ragaz, in Zürich. Max Indermaur ist zum Präsidenten und Delegierten des Verwaltungsrats ernannt worden; er bleibt Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hansjörg Grotzer, von Wettwil (Zürich); in Thalwil; Alois Steiner, von Kriens, in Zürich, und Roland Freiburghaus, von Neueneegg (Bern), in Bern.

26. Juni 1964.

Europabuch AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1961, Seite 3355), Erwerb, Verwertung und Vermittlung von Verlags- und Aufnahme-rechten usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1964, Seite 1850) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. Juni 1964.

Cellfinanz Holding A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 11 vom 17. Januar 1964, Seite 143). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuer-verwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird gelöscht.

26. Juni 1964.

Büro-Tschannen, Zweigniederlassung in Winterthur (SHAB. Nr. 84 vom 14. April 1959, Seite 1054), mit Hauptsitz in St. Gallen. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1964, Seite 1817) von Amtes wegen gelöscht.

26. Juni 1964.

Zürcher Kantonalbank (Banque Cantonale de Zurich) (Banca Cantonale di Zurigo), in Zürich 1, staatliches Bankinstitut (SHAB. Nr. 7 vom 13. Januar 1964, Seite 85). August Kramer ist infolge Todes aus dem Bankrat und aus der Bankkommission ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Jakob Linsi sind erloschen. Dr. Paul Hauser, Präsident des Bankrates und der Bankkommission; Walter Böckli, nun Vizepräsident des Bankrates und der Bankkommission; Robert Stolz, und, Arthur Wehinger, Direktoren; Hans Huber, Hans Bänninger, Ernst Kläiber, Giovanni Homberger, Ernst Weilenmann und Walter Forster, Vizedirektoren, und Dr. Fritz Fuchs führen für die Filiale Horgen nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Gottfried Furrer und Walter Lienhart haben für die Filiale Horgen nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivprokura zu zweien. Im übrigen bleibt die Vertretungsbefugnis der genannten Personen unverändert. Neu ist als Mitglied des Bankrates und der Bankkommission mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz und die Filialen Bülach, Horgen, Meilen, Rütli, Uster, Winterthur und Zürich-Oerlikon, und Einzelunterschrift für die Filialen Affoltern a. A., Andelfingen, Bauma, Dielsdorf und Wald gewählt worden Emil Straub von Egnach und Hefenhofen (Thurgau), in Zürich. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz und die Filialen Bülach, Horgen, Meilen, Rütli, Uster, Winterthur und Zürich-Oerlikon, und Einzelunterschrift für die Filialen Affoltern a. A., Andelfingen, Bauma, Dielsdorf und Wald ist ernannt worden Emil Hinnen; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Robert Müller, von Winterthur, in Küssnacht (Zürich). Es wohnen nun: Robert Witzig, der für den Hauptsitz Kollektivunterschrift führt, in Egg (Zürich), und Kurt Müller, der für den Hauptsitz Kollektivprokura hat, in Wallisellen.

26. Juni 1964.

Internationale Treuhand A.G., Filiale Zürich (La Fiduciaire internationale S.A., succursale de Zurich) (Fiduciaria internazionale S.A., succursale di Zurigo) (International Trust Ltd., branch of Zurich) (La Fiduciaria internazionale S.A., succursale di Zurich), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1963, Seite 3157), mit Hauptsitz unter der Firma «Internationale Treuhand A.G.», in Basel. Die Unterschrift von Hermann Friedrich Kaelin ist erloschen. Peter Gregor Staechelin führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Delegierter des Verwaltungsrates, sondern als Vizepräsident desselben. Theodor Haefeli führt nun Kollektivunterschrift zu zweien als Geschäftsführer; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Dr. Jürg Rudolf Gulich, von Zürich, in Zollikon; er zeichnet je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Geschäftsführer. Die Filiale ist nicht mehr bei der Zweigstelle Zürich der Behé A.G. Linthal domiziliert, jedoch nach wie vor an der Kreuzbühlstrasse 8, wo sie nun selbst Büros hat.

26. Juni 1964. Finanzierungen.

Heptarc Aktiengesellschaft, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1961, Seite 1326), Finanzierung von geschäftlichen Transaktionen aller Art usw., Das einzige Verwaltungsratsmitglied Bruno Hartmann wohnt nun in Zollikon. Neues Geschäftsdomizil: Hofackerstrasse 75, Zürich 7.

26. Juni 1964.

Hermes Süsstoff AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1963, Seite 2530), Handel mit chemischen Produkten, insbesondere Süsstoffen. Die Generalversammlung vom 29. Mai 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 900 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 1000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden.

26. Juni 1964. Kompost, landwirtschaftliche Erzeugnisse.

Turba A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 74 vom 2. April 1964, Seite 1022), Produktion von und Handel mit Kompost und landwirtschaftlichen und gärt-



nerischen Erzeugnissen usw. Die Generalversammlung vom 23. Juni 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 250 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 und mit Fr. 200 000 liberiert. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu gewählt worden Beno Sachs, von Brunnenthal (Solothurn), in Zürich.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Bern

26. Juni 1964.

**SADIPAR-Holding Società anonima di partecipazione**, in Bern. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften (SHAB. Nr. 268 vom 16. November 1954, Seite 2930). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freiburg (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1964, Seite 1941) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

26. Juni 1964. Haushaltartikel.

**Rena-Ware GmbH**, in Bern (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1963, Seite 2951). Herstellung, Kauf- und Verkauf von Haushaltartikeln aller Art usw. S. Martin Lindquist und Richard E. Baud sind nicht mehr Gesellschafter. Sie führen aber weiterhin Einzelunterschrift als Geschäftsführer. Die Stammeinlage von S. Martin Lindquist im Betrag von Fr. 49 000 sowie die Stammeinlage von Richard E. Baud im Betrag von Fr. 1000 sind an die neue Gesellschafterin «Rena-Ware Distributors, Inc.», in Spokane (Washington, USA), übergegangen. Die beiden Stammeinlagen von Fr. 49 000 und Fr. 1000 sind in eine Stammeinlage von Fr. 50 000 vereinigt worden. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 27. Januar 1964 wurden die Statuten entsprechend geändert. Neues Geschäftsdomizil: Schläflistrasse 17.

26. Juni 1964.

**Colora-Graphika A.G.**, in Bern. Herstellung, Kauf, Verkauf, Import und Export von Druckfarben usw. (SHAB. Nr. 46 vom 27. Februar 1964, Seite 623). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Bruno Hirschi, von und in Bern; Adelheid Rimensberger-Stahl, von Henau, in Halen-Stuckis-haus, Gemeinde Kirchindach; Irene Salis-Koradi, von und in Bern, und René Thoma, von Amden, in Paudex.

26. Juni 1964. Musikalien.

**Müller & Schade A.G.**, in Bern. Musikalien- und Instrumentenhandlung und Musikverlag, Konzertorganisation (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1961, Seite 2188). Walter Zaugg, von Wyssachen, in Bern wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv mit einem unterzeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates.

#### Glarus - Glaris - Glarona

27. Juni 1964.

**Immobilien-Gesellschaft Breitenstein A.G.**, in Glarus (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1963, Seite 2402). Max Frei ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. Juni 1964. Hoch- und Tiefbau, Strassenbau.

**Masanti & Co.**, in Mitlödi. Kollektivgesellschaft, Hochbau-, Tiefbau- und Strassenbauunternehmung (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1958, Seite 136/137). Einzelprokura für den Hauptsitz, als auch die Zweigniederlassung in Schwanden wird erteilt an Karl Ilgenmann, von Schwändi, in Mitlödi.

#### Zug - Zoug - Zugo

12. Juni 1964.

**Wasserversorgung Wilbrunnen AG**, in Unterägeri. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. Juni 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Wasserversorgung in Wilbrunnen und Umgebung. Die Gesellschaft ist berechtigt, bereits bestehende Wasserversorgungen zu erwerben. Sie kann alle Geschäfte tätigen, die mit ihrem Zweck in Verbindung stehen, einschliesslich des Kaufes und Verkaufes von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Thomas Iten, von und in Unterägeri, Präsident, und Elsa Iten geb. Hauser, von und in Unterägeri. Domizil: Lindenhof.

26. Juni 1964. Artikel für Garten und Feld.

**Wolf G.m.b.H.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Juni 1964 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb sowie den Handel mit Artikeln für Garten, Feld und Rasen, sowie den Erwerb, die Verwaltung, die Verwertung und Uebertragung von Patenten, Handelsmarken, technischen und industriellen Kenntnissen, die Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsunternehmen, den Erwerb und die Verwaltung und Uebertragung von Grundstücken. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 100 000. Gesellschafter sind: Gregor Wolf, und Dieter Wolf, beide deutsche Staatsangehörige, in Betzdorf/Sieg, Rheinland Pfalz, Bundesrepublik Deutschland, mit je einer Stammeinlage von Fr. 50 000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Gesellschaft beabsichtigt, in Steinhausen (Zug), ein Baugrundstück von ca. 7500 m<sup>2</sup> zum Preise von ca. Fr. 500 000 zu erwerben. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Gregor Wolf, Dieter Wolf (beide Gesellschafter) und Dr. Fridolin Th. Zweifel, von Linthal (Glarus), in Zug. Domizil: Bellevueweg 26 (bei Dr. Th. Zweifel).

26. Juni 1964. Wolle-Absatzförderung.

**Joseph Dawson A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Juni 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Förderung des Absatzes (Marketing) von Wolle, insbesondere Kaschmirwolle und der daraus hergestellten Erzeugnisse sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden Transaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Ludwig Gutstein, von und in Zürich. Domizil: Neugasse 23 (bei Servex A.G.).

26. Juni 1964.

**H. Imhof, Mineralwasser**, bisher in Steinhausen, Vertrieb von Mineralwasser, Apfelsaft und Bier (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1961, Seite 2478). Die Firma hat den Sitz nach Cham verlegt. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit Mineralwasser, Bier, Spirituosen und anderen Getränken. Die Firma lautet nun Hans Imhof. Neues Domizil: Niederwilstrasse.

26. Juni 1964. Beratungen.

**Curator A.-G.**, Zweigniederlassung Zug, in Zug. wirtschaftliche Beratungen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1963, Seite 2779). Walter Hertli bisher Vizedirektor ist nun Direktor; er zeichnet weiterhin kollektiv je zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zum Vizedirektor wurde ernannt Dr. Hanspeter Hostettler, von Basel, in Egg (Zürich). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. (Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich.)

26. Juni 1964.

**International Development Company of National Distillers and Chemical Corporation A.G.**, in Baar. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1963, Seite 3588). Die Unterschrift des Direktors Howard Wesley Woodham ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Rolf Schambeck, von St. Gallen, in Zug.

26. Juni 1964.

**J. Bieri, Metzgerei, z. Nenhof**, in Zug. Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 167 vom 19. Juli 1911, Seite 1407). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

26. Juni 1964.

**GESTIO Verwaltungsgesellschaft und Privathank**, in Zug. Geschäftsführung und Besorgung der formalen Verwaltung für Dritte usw. (SHAB. Nr. 2 vom 7. Januar 1964, Seite 17). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Ulrich Brunner, von Zürich und Diessenhofen, in Zollikon (Zürich). Er führt Einzelunterschrift.

26. Juni 1964. Werkzeuge, Maschinen.

**Iten & Hnoder A.G.**, in Zug. Handel mit Werkzeugen und Maschinen usw. (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1962, Seite 371). Bernard Wiederkehr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er führte die Unterschrift nicht.

26. Juni 1964. Beteiligungen.

**Fipareo AG**, in Zug. Durchführung von Beteiligungs- und Finanzierungsgeschäften aller Art usw. (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1963, Seite 2563). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB. Nr. 4 vom 9. Januar 1964, Seite 38) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

29. Juni 1964.

**Baugenossenschaft Familia Zug**, in Zug. Erstellung von preislich günstigen, zweckmässigen und gesunden Wohnungen. vor allem für kinderreiche Familien usw. (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1963, Seite 3639). Dr. Peter Saechetti ist nicht mehr Kassier; seine Unterschrift ist erloschen. Er bleibt weiterhin Mitglied des Vorstandes. Neu in den Vorstand wurde als Zeichnungsberechtigter gewählt Alhert Gretener, von Hünenberg, in Zug, als Kassier. Der Kassier Alhert Gretener zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder mit dem Vizepräsidenten. Franz Hürlimann ist nicht zeichnungsberechtigt.

29. Juni 1964.

**Aktiengesellschaft Auenhof für Verwaltung und Kontrolle**, in Zug. Gründung, Finanzierung, Organisation, Verwaltung und Kontrolle von wirtschaftlichen und finanziellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1947, Seite 1895). Eugen Otto Blöchliger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde Dr. Otto Blöchliger, von Goldingen (St. Gallen), in Zug, gewählt. Er zeichnet wie bisher einzeln.

30. Juni 1964.

**Kieswerk Neuheim Gehr. Weber**, in Zug. Ausbeutung und Verkauf von Sand und Kies (SHAB. Nr. 138 vom 15. Juni 1956, Seite 1542). Kollektivgesellschaft. Christian Weber ist infolge Todes als Gesellschafter ausgeschieden. Die Kollektivgesellschaft ist aufgelöst und wird gelöscht. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Alois Weber, von und in Zug, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: Kieswerk Neuheim, Alois Weber.

30. Juni 1964.

**A. Bumann, Kolonialwaren**, in Zug. Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 166 vom 20. Juli 1954, Seite 1879). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

30. Juni 1964. Beteiligungen.

**Foster Grant Chemie A.G.**, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1963, Seite 553). Neues Domizil: Hänibühl 10b (bei Albert Dornmann).

30. Juni 1964. Waren aller Art.

**Dentelex AG**, in Zug. internationaler Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1962, Seite 1760). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. April 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

30. Juni 1964. Marken-Lizenzen der Tabakbranche.

**Peter Stuyvesant AG**, in Zug. Erwerb und Verleihung von Marken-Lizenzen in der Tabakbranche usw. (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1962, Seite 1991). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Juni 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

30. Juni 1964.

**Modernart A.G.**, in Zug. internationaler Handel mit Gegenständen der schönen Künste usw. (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1962, Seite 1069). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Juni 1963 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

30. Juni 1964. Sanitäre Installationen usw.

**Niedermann Kurt**, in Baar. Inhaber der Firma ist Kurt Niedermann, von Niederhelfenschwil (St. Gallen), in Baar. Sanitäre Installationen, Zentralheizungen. Inwilerstrasse 15.

#### Basel-Stadt - Bale-Ville - Basilea-Città

17. Juni 1964. Beteiligungen.

**Sopage A.G. (Sopage S.A.)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an wirtschaftlichen Unternehmungen aller Art sowie Verwaltung dieser Beteiligungen und anderer Vermögenswerte aller Art. Durchführung von Immobilien-geschäften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien



zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Adressen bekannt sind, sonst durch Publikation. Dem Verwaltungsrat aus 2 bis 5 Mitgliedern gehören an: Walter Erne, in Genf, als Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Max Erne, in Zürich, und Dr. Peter Berger, in Basel, mit Unterschrift zu zweien; alle von Basel. Domizil: Rheinsprung 1 (bei Dr. Berger).

22. Juni 1964. Brennstoff.

Meta S.A., in Basel, Verkauf und Verwertung eines festen Brennstoffes aus Metaldehyd usw. (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1963, Seite 1943). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Alfred Böckli infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Dr. Jürg G. Engi, von Riehen, in Arlesheim. Er zeichnet zu zweien.

26. Juni 1964.

Pax-Anlage A.G. (Pax S.A. de Placements) (Pax S.A. di Investimenti), in Basel (SHAB. Nr. 113 vom 20. Mai 1961, Seite 1568). Die Unterschrift des Geschäftsführers Peter Lützelbach ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde ernannt Klaus Zeender, von Köniz, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

26. Juni 1964. Inseraten-Zeitungen.

Feldinger & Erhart G.m.b.H., in Basel, Herausgabe von Inseraten-Zeitungen usw. (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1962, Seite 653). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 26. März 1964 aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

29. Juni 1964.

Schappe-Tex Unternehmungen A.G. (Schappe-Tex Entreprises S.A.) (Schappe-Tex Enterprises Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen auf dem Gebiete der Textilindustrie und verwandter Branchen, insbesondere auf dem Gebiete der texturierten und gezwirnten Garne. Das Aktienkapital beträgt Fr. 12 000 000; eingeteilt in 12 000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat aus drei oder mehr Mitgliedern gehören an: Dr. Louis von Planta, von und in Basel; Präsident: Renaud Gillet, französischer Staatsangehöriger, in Paris, Vizepräsident: Walter E. Greer, Jr., Bürger der USA, in Greensboro (North Carolina, USA), Vizepräsident; Dr. Marcel Odier, von Genf, in Cologny; Alfred E. Sarasin, von Basel, in Riehen; Dr. Willy Staehelin, von Amriswil, in Feldmeilen (Gemeinde Meilen), Charles-Albert de Waziers, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Die Direktion besteht aus: Hans Hadorn, von Bern, in Arlesheim, Präsident; Dr. Bernhard Eglolf, von Wettingen (Aargau), in Basel, Direktor; Valentin Von der Mühl, von Basel, in Arlesheim, Direktor; sowie Dr. Claude Sarasin, von und in Basel, Vizedirektor und Sekretär des Verwaltungsrates. Prokura wurde erteilt an Fritz Eichner, von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: St. Jakobs-Strasse 54 (bei Schappe A.G.).

29. Juni 1964. Verlagswerke.

Zubler & Co., in Basel, Jean Zubler-Amibühl, von Basel, in Allschwil, und Arnel Zubler-Rudin, von Basel, in Riehen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 22. Juni 1964 begonnen hat. Herausgabe und Vertrieb von Verlagswerken aller Art, sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Freie Strasse 3.

Buchdruckerei zum Basler Berichthaus A.G., in Basel (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1963, Seite 1573). Aus dem Verwaltungsrat sind Alfred Weber-Stehlin und Alfred Ritter ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Edgar F. Paltzer, von Pratteln, und Prof. Dr. Frank Vischer, von Basel, beide in Basel. Sie führen keine Unterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Ernst Schwob wohnt nun in Bottmingen.

29. Juni 1964.

Gesellschaft für internationale Anlageverwaltung (Société de gérance d'investissements internationaux), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1963, Seite 647). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Alfred Hopf ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt der bisherige Zeichnungsrechtige Dr. Rudolf Gfeller. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Die Unterschriften von Dr. Alfred Kaltenbach, Hans Steiner und John Mesner sind erloschen.

29. Juni 1964. Lizenzverwertung.

Contromatie A.G., in Basel, Lizenzverwertung und Handel auf dem Gebiet elektrischer Geräte usw. (SHAB. Nr. 39 vom 19. Februar 1964, Seite 524). Neues Domizil: Parkweg 35.

29. Juni 1964.

Maxim Cinéma A.G., in Basel (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1955, Seite 2067). In der Generalversammlung vom 27. Juni 1964 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Maxim Basel A.G. Zweck ist nun: Anlage und Verwaltung von Wertschriften. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Arthur Breiter infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Johanna Hedwig Krieg, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Rosa Kobi-Krieg.

30. Juni 1964.

Pateinwaltsbüro Eder & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1959, Seite 2206). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Carl E. Eder-Graiff und die Prokuristin Nelly gen. Cornelia Eder-Graiff wohnen nun in Bottmingen. Der Kommanditär Dr. h.c. Reinhard Straumann führt nun auch den Titel Professor.

30. Juni 1964.

R. Welelin, Au Poullet Grillé, in Basel (SHAB. Nr. 203 vom 2. September 1953, Seite 2100). Neues Domizil: Birsigstrasse 127.

30. Juni 1964.

Möbel Hubacher, in Basel (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1951, Seite 490). Der Inhaber Hermann Hubacher-Ernst wohnt in Erlenbach (Zürich).

30. Juni 1964.

Radio Alt, in Basel (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1962, Seite 2593). Neues Domizil: Klosterberg 19.

30. Juni 1964.

Villa La Foresta A.G., in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1951, Seite 3088). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Erwin Müller-Heer, in Schaffhausen, und Max Müller-Dittrich, in Neuhausen am Rheinfluss, beide von Löhningen, Sie zeichnen zu zweien. Der bisherige einzige Verwaltungsrat Hugo Müller, nun in Campione (Italien), wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

30. Juni 1964.

Eidos Wirtschaftsberatungs A.G., in Basel (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1963, Seite 3421). Die Unterschrift des Direktors Dr. Eberhard Parisini ist erloschen.

30. Juni 1964.

Webag Webwaren A.G., in Basel (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1961, Seite 3120). In den Verwaltungsrat wurde gewählt der Direktor Walter Tschopp. Er führt weiterhin, auch als Direktor, Einzelunterschrift.

30. Juni 1964. Kunstgegenstände.

Stägo-Hus A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Kunstgegenständen, Antiquitäten und Boutique-Artikeln, sowie Inneneinrichtungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Franken 500. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Mathilde Sigrist, als Präsidentin, und Frank Theodor Hablützel, als Delegierter und Geschäftsführer, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Gerbergasse 55/Falknerstrasse 32.

#### Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

27. Mai 1964.

Migros-Zentralbäckerei A.G., in Birsfelden. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. März 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Abpackerei für Waren aller Art für Migros-Unternehmen und eigene Rechnung. Sie ist berechtigt, sich an gleichartigen Unternehmungen in der Schweiz und im Ausland zu beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Albin Heimann, von Hasleberg (Bern) und Zürich, in Kilchberg (Zürich), Präsident; Emil D. Angst, von und in Zürich, und Friedrich Dübendorfer, von und in Bassersdorf. Sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Domizil: Hafenstrasse 112.

27. Juni 1964. Haarkosmetik.

H. Staub-Sutter, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Staub-Sutter, von Menzingen (Zug), in Binningen. Einzelunterschrift ist erteilt an Klara Staub-Sutter, von Menzingen (Zug), in Binningen. Fabrikation von und Handel mit haarkosmetischen Produkten. Geschäftsdomizil: Klybeckstrasse 23, Basel.

27. Juni 1964. Elektrische Installationen.

Robert Wagner-Black, in Muttentz, elektrische Installationen, Telefoninstallationen, Handel mit elektrischen Apparaten (SHAB. Nr. 220 vom 19. September 1956, Seite 2379). Neues Domizil: Hinterzweienstrasse 75.

27. Juni 1964. Bauten.

Hans Gallarini, in Gelterkinden, Baugeschäft (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1960, Seite 288). Der Präsident des Bezirksgerichts Gelterkinden hat durch Urteil vom 1. Juni 1964 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

27. Juni 1964. Bauten, Ladeneinrichtungen.

Erh. Leuthardt, in Rümelingen, Baugeschäft, Ladeneinrichtungen und Innenausbau (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1963, Seite 3657). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Erhard Leuthardt-Banngartner, von Arlesheim, in Rümelingen. Die Prokuristen Fredy Häfelfinger-Rippstein und Walter Bitterli-Studer wohnen nun in Thürlen. Die Firma wird geändert in Erhard Leuthardt. Neue Geschäftsnatur: Ladeneinrichtungen, Kühlmöbelbau, Baubetriebe.

27. Juni 1964.

Gehr. K. & L. Müller, Gartenbaubetrieb, vorm. Hossli-Kreidl, in Oberwil (Basel-Landschaft). Kurt Müller-Stabb und Lucien Müller-Grimm, beide von und in Oberwil (Basel-Landschaft), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1963 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven des im Handelsregister nicht eingetragenen Bernhard Hossli-Kreidl, in Oberwil (Basel-Landschaft), übernommen hat. Gartenbaubetrieb, Blumen- und Obstgeschäft, Kranzbinderei en gros, Therwilerstrasse 49.

27. Juni 1964. Pharmazeutische Präparate.

Mepha A.G. (Mepha S.A.), in Arlesheim, Herstellung von und Handel mit pharmazeutischen Präparaten usw. (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1964, Seite 1902). In der Generalversammlung vom 16. Juni 1964 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 400 000 wurde durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 700 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und in 600 Namenaktien zu Fr. 1000, die alle voll einbezahlt sind.

27. Juni 1964. Klebstoffe, Bodenbeläge.

Zimmermann-Lierow A.G. (Zimmermann-Lierow S.A.), bisher in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1958, Seite 40). In der Generalversammlung vom 29. Mai 1964 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Münchenstein verlegt. Die Gesellschaft bezweckt nun die Fabrikation von und den Handel mit Klebstoffen, den Handel mit Bodenbelägen und verwandten Artikeln, sowie die Beteiligung an Unternehmen dieser Branche. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Juni 1952. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Briefliche Mitteilungen, chargiert oder gegen Empfangsbestätigung sind zulässig. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Paul Kucera-Müller, von und in Basel, als Präsident, und Walter Tschopp, von und in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Dammstrasse 30.

27. Juni 1964. Pneus, Schläuche usw.

Fabrik für Firestone Produkte Aktiengesellschaft, in Pratteln (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1963, Seite 2804). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an René Lanz, von Rohrbach (Bern), in Montreux, und Wilhelm Scheitlin, von und in St. Gallen.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

24. Juni 1964. Hotels.

Proferia A.G. in Schaffhausen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Mai 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Erstellung und der Betrieb von Hotels oder ähnlicher Betriebe, sowie der Handel mit Liegenschaften und die Abwicklung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft beabsichtigt von Johann Koller-Bühler in Unterwasser die Liegenschaft im Wäldi-Unterwasser, prov. Grundbuchblatt 421, ca. 6500 m<sup>2</sup> Wiesland zum Preise von zirka Fr. 162 500 zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und 50 Namenaktien zu Fr. 1000, alle voll einbezahlt.

Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Personen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Meier, von Büren (Solothurn), in Schaffhausen, Protokollführer, und Ulrich Schmid, von Mogelsberg (St. Gallen), in Schaffhausen, Kassier. Domizil: Stauffacherstrasse 32 (bei Peter Schmid).

26. Juni 1964. Café-Hotel-Restaurant.

Walter Stieger-Keller, bisher in Buchs (St. Gallen), Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1949, Seite 3192). Die Firma hat den Sitz nach Stein am Rhein verlegt. Inhaber ist Walter Stieger-Keller, von Oberriet (St. Gallen), nun in Stein am Rhein. Die Geschäftsnatur wird geändert in: Betrieb des Café-Hotel-Restaurants «Chäferstei». Zwinglistrasse 681, am Klingenberg.

26. Juni 1964. Wertpapiere, Liegenschaften.

Timon SA., in Schaffhausen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. Juni 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Wertpapieren und Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen, sowie von Liegenschaften im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Bernhard Peyer, von und in Schaffhausen. Domizil: Schwertstrasse 6, bei Dr. Bernhard Peyer.

29. Juni 1964. Verlegung von Eisen und Vorspannkabel.

F. Hänggi, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Hänggi, von Büren (Solothurn), in Schaffhausen. Verlegen von Eisen und Vorspannkabeln. Jägerstrasse 8.

29. Juni 1964.

Textilhaus Ehrbar, in Schaffhausen, Handel mit Heren- und Knabenkonfektion, Wäsche, Berufskleider und Sportartikeln (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1960, Seite 1785). Die Firma wird geändert in: Ehrbar Konfektion. Neue Geschäftsadresse: Bachstrasse 27.

30. Juni 1964.

Orell Füssli-Annoneen A.-G., Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1962, Seite 3448), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. An Otto Zbinden, von Guggisberg (Bern), in Schaffhausen, wird Kollektivprokura zu zweien erteilt, beschränkt auf den Geschäftsbereich der Filiale in Schaffhausen.

#### Aargau - Argovie - Argovia

25. Juni 1964. Beteiligungen.

Realit-Holding AG, bisher in Hergiswil (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1962, Seite 3003). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. April 1964 wurde der Sitz nach Lenzburg verlegt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen des In- und Auslandes, unter anderem der Unternehmungen, die die Planung und Projektierung von Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten und den Handel mit Immobilien vorsehen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. September 1962. Sie sind am 2. April 1964 revidiert worden. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 650 000, eingeteilt in 650 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder mehr Mitgliedern. Es gehören ihm an: Friedrich Eich, von und in Lenzburg, als Präsident; Dr. Hans Trautweiler, von Aarau und Laufenburg, in Aarau, als Vizepräsident; Walter Gloor, von Birrwil, in Lenzburg, als Delegierter; Hans Werder, von Schinznach-Bad, in Lenzburg; Louis Guye, von Les Verrières und La Côte-aux-Fées, in Lenzburg; Peter Henz, von und in Aarau; Dr. Gustav Grisard, von und in Basel, und Walter Wettstein, von Fällanden, in Zofingen. Der Präsident, der Vizepräsident und der Delegierte führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Günther Eichenberger, von Landiswil, nun in Niederlenz. Geschäftsadresse: Aavorstadt 40 (Bachhof).

26. Juni 1964.

Apotheke Dr. C. Fehlmann, in Aarau, Apotheke (SHAB. Nr. 318 vom 20. Dezember 1913, Seite 2237). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Apotheke Dr. K. Fehlmann», in Aarau, übergegangen.

26. Juni 1964.

Apotheke Dr. K. Fehlmann, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Dr. Karl Fehlmann, junior, von und in Aarau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Apotheke Dr. C. Fehlmann», in Aarau. Apotheke. Vordere Vorstadt 16.

26. Juni 1964.

Futtermühle Wettingen V. Woodtli, in Wettingen, Futtermittel in gros und en détail, Kundenmühle, Spezialgeschäft für Geflügel-, Kaninchen- und Schweinemastfutter (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1948, Seite 2391). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

26. Juni 1964.

Futtermühle Wettingen. M. Woodtli, in Wettingen. Inhaber dieser Firma ist Max Woodtli-Knecht, von Vordemwald, in Wettingen. Futtermühle, Kundenmühle, Verkauf von Futtermitteln in gros und en détail, Spezialgeschäft für Geflügel-, Kaninchen- und Schweinemastfutter; An- und Verkauf von Liegenschaften. Winkelriedstrasse 5.

26. Juni 1964.

Gebr. Rössler Tonwarenfabrik Attelwil, in Attelwil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1949, Seite 1517). Die an Lina Rössler-Baumberger erteilte Prokura ist erloschen.

26. Juni 1964.

Busbetrieb Aarau (BBA), in Aarau, Betrieb von fahrplanmässigen Automobilkursen, ferner von Personentransporten usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1962, Seite 2157). In der Generalversammlung vom 16. Juni 1964 wurde das Grundkapital von Fr. 350 000 auf Fr. 665 000 erhöht durch Ausgabe von 3150 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten sind entsprechend geändert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 665 000, eingeteilt in 6650 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100.

26. Juni 1964. Kiosk.

Giuseppe Dal Moro, in Wettingen, Kiosk (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1950, Seite 880). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Juni 1964. Zigarren.

Heiz & Co., in Menziken, Zigarrenfabrikation, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1959, Seite 2564). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Kurt Heiz-Huwyler heisst infolge Wiederverheiratung Kurt Heiz-Hunziker. Die Kommanditistin Martha Heiz ist aus der Gesellschaft ausgeschieden, womit ihre Kommanditeinlage von Fr. 1000 und die Prokura erloschen sind. Neu ist als Kommanditistin mit einer Kommanditeinlage von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten Lydia Heiz-Hunziker, von und in Menziken (Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters). Der Gemeinderat Menziken hat die Genehmigung im Sinne von Art. 177, Abs. 3 ZGB erteilt. Die neue Kommanditistin Lydia Heiz-Hunziker ist einzelunterschriftsberechtigt. Die Firma lautet neu Heiz & Co. Zigarrenfabrik Menziken. Natur des Geschäftes: Betrieb einer Zigarrenfabrik.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Lausanne

Rectification.

Compagnie du chemin de fer Lausanne-Echallens-Bercher, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1964, page 2028). L'administrateur David Bovey est démissionnaire.

23 juin 1964. Tabacs, journaux.

Mme B. Simonin, à Lausanne. Le chef de la maison est: Berthe Simonin née Barras, de Les Bois (Berne), à Lausanne, épouse autorisée de Francis Simonin. Tabacs et journaux. Avenue Fraisse 4.

23 juin 1964. Produits chimiques.

Kaspar Winkler & Co, Inhaber Dr. F. A. Sehenker-Winkler & Dr. R. Burkard-Schenker, succursale de Lausanne (FOSC. du 18 décembre 1963, page 3591), fabrication et commerce de produits chimiques, société en nom collectif avec siège principal à Zurich. Les procurations d'Alfons Buchegger et d'Anton Künzle sont éteintes. Procuration collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société est conférée à: Ciro Benedetti, de Walchwil (Zoug), à Zoug, et à Robin Michel, de Villars-St-Croix, à Lausanne.

24 juin 1964.

Sport Auto Information Jacques Biehse, à Pully (FOSC. du 20 janvier 1964, page 176). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

24 juin 1964. Institut.

Louis Pollen, à Pully. Chef de la maison: Louis Pollen, d'Yverne, à Pully. Exploitation d'une école de psychosomatique naturelle, à l'enseigne «Institut de Psychosomatique Naturelle». Chemin des Ecoreuils 3.

24 juin 1964. Articles textiles.

Idéa S.A., à Renens, achat, vente et représentation de tous articles textiles et autres (FOSC. du 14 mars 1960, page 847). L'administrateur Max Bergien est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Paul Jayet, d'Hermenches et Moudon, à Lausanne, président; Tell Mages, de Bex, à Lausanne, secrétaire, et André Chatelan, de Breigny s. Morrens, à Genève. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux de la société transférés à la rue St-Pierre 2 (chez le président).

24 juin 1964. Construction de routes, etc.

SARER, à Lausanne, construction, revêtement et l'entretien des routes (FOSC. du 13 août 1963, page 2354), société anonyme. L'administrateur André Guex est décédé; sa signature est radiée. Adrien Tschumy (inscrit) est nommé président; Hubert Testevuide, administrateur-délégué, est nommé également secrétaire; Paul Chastellain, fondé de procuration, est nommé administrateur et directeur; sa procuration est radiée. Raymond Moënnath, de Burtigny s. Rolle, à Pully, est nommé administrateur. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou de l'administrateur-délégué avec un administrateur, le directeur ou un fondé de procuration; par la signature collective à deux du directeur et d'un fondé de procuration ou par la signature collective à deux de fondés de procuration.

24 juin 1964. Livres, etc.

Culture, Art, Loisirs S.A., à Pully, l'édition, la diffusion et la vente de livres, l'activité publicitaire, l'importation et l'exportation de matériel imprimé (FOSC. du 9 mars 1964, page 762). La société est engagée par la signature individuelle du président Maurice Guigoz et de l'administrateur François Richaudeau ainsi que par la signature collective à deux de l'administratrice Jacqueline Guigoz (tous inscrits). Les pouvoirs de François Richaudeau sont modifiés en conséquence.

24 juin 1964. Epicerie, etc.

Mme B. Ballifard, à Lausanne. Chef de la maison: Berthe Ballifard née Rossier, épouse autorisée d'Eugène Ballifard, de Troistorrens (Valais), à Lausanne. Epicerie, primeurs. Avenue du Mont-Blanc 1.

24 juin 1964.

Société Vaudoise d'Agriculture, de Viticulture et Agricola, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 20 mars 1964, page 901). Dans ses assemblées générales du 8 mars 1962 et du 23 mars 1964, la société a modifié sa raison sociale en: Fédération Vaudoise des Sociétés d'Agriculture et de Viticulture F.V.A.V.

24 juin 1964.

Pharmacie de la Palud S.A., à Lausanne (FOSC. du 18 novembre 1963, page 3270). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 juin 1964, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à la publication.

24 juin 1964.

Société de l'Hôpital de la Trinité, à Lausanne, association (FOSC. du 23 avril 1964, page 1273). Les statuts ont été révisés le 8 novembre 1961. L'association est engagée par la signature collective à deux de la directrice Madeleine de Plaen (inscrite) ou de la sous-directrice Thérèse Palisse, de France, à Lausanne, et du secrétaire André Borgeaud (inscrit) ou du président Claudius Pierre Terrier. Les pouvoirs des membres du comité sont modifiés en conséquence. Les signatures de Thérèse Villebenoit, Henri Deschenaux et Léon Barbey sont radiées.

25 juin 1964. Livres et jeux pour enfants, etc.

A. Goy, à Lausanne, achat et vente de livres et jeux pour enfants, de tableaux, images lumineuses et d'articles de diverse nature (FOSC. du 11 mars 1964, page 796). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

25 juin 1964. Textiles, articles divers.

W. Preuss, à Pully. Chef de la maison: Werner Preuss, séparé de biens de Marion Hamburger, d'Angleterre, à Pully. Représentation de textiles et articles de diverse nature. Chemin de Somais 16.

25 juin 1964. Cordonnerie.

Joseph Hlavacek, à Lausanne, cordonnerie (FOSC. du 29 avril 1927). La raison est radiée par suite de remise de commerce.



25 juin 1964. Voies de chemin de fer, génie civil, bâtiments.  
**Laurent Membrez**, à Lausanne. Chef de la maison: Laurent Membrez allié Meier, de Courtételle (Berne), à Lausanne. Procuration individuelle est conférée à Roland Cottier, de Rougemont, à Lausanne. Entreprise de voies de chemin de fer, entreprise de génie civil et construction de bâtiments.

25 juin 1964. Alimentation.  
**Manuel & Cie Société Anonyme**, à Lausanne, exploitation d'un commerce d'alimentation (FOSC. du 16 septembre 1963, page 2635). La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Roland Manuel (inscrit), nommé président, par la signature collective à deux de Louis Grassmann, de Chavannes, à Lausanne, nommé administrateur, et des fondés de procuration: Oswald Cusani, Marcel Longchamp et Hermann Fehr (inscrits).

25 juin 1964.  
**Société fiduciaire Fidusa société anonyme (Treuhandsellschaft Fidusa Aktiengesellschaft)**, succursale de Lausanne (FOSC. du 27 septembre 1963, page 2746), société anonyme avec siège principal à Vevey. La procuration de Willy Brugger est radiée.

25 juin 1964. Travaux de construction et de génie civil.  
**Via S.A.**, à Lausanne, entreprise générale de travaux de construction et de génie civil (FOSC. du 29 juillet 1963, page 2218). Bureaux de la société transférés à la place de la Gare 10 (dans ses locaux).

25 juin 1964. Articles sanitaires en tissus.  
**Hélène Schwarz, Maison Inex**, à Lausanne, confection et vente d'articles sanitaires en tissus, spécialement bas pour varice, ceintures, corsets (FOSC. du 29 mai 1947, page 1441). La raison est radiée à la demande du titulaire, l'entreprise n'étant plus assujettie à l'inscription, par suite de diminution des affaires.

25 juin 1964. Boulangerie, etc.  
**V. Manca**, à Lausanne. Chef de la maison: Vittorio Manca allié Conte, d'Italie, à Lausanne. Boulangerie-pâtisserie. Rue de l'Industrie 7.

#### Bureau de Vevey

23 juin 1964. Café-restaurant.  
**René Guggisberg**, à Vevey, Café-restaurant du Rivage (FOSC. du 17 janvier 1962, page 165). Par décision du 9 juin 1964, le président du Tribunal du district de Vevey a homologué le concordat par abandon d'actif présenté par le titulaire à ses créanciers. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée.

23 juin 1964. Stores, etc.  
**Lamelmatie S.A.**, à Montreux. Suivant acte authentique et statuts du 15 juin 1964, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la représentation, la location et la fabrication de stores en tous genres, de moteurs et d'appareils électriques, de mécanique de précision. La société pourra faire également toutes opérations commerciales, financières, industrielles et immobilières en rapport avec son but principal. Le capital social est de fr. 100 000. Il est divisé en 200 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées à concurrence de fr. 70 000 en espèces, et pour le solde de fr. 30 000 comme dit ci-après. André Strahm fait apport à la société des brevets suisses N° 9723/63 et 1806/64 couvrant tous deux un système de stores à lamelles, d'une valeur globale de fr. 16 000, ainsi que diverses machines et appareils pour la fabrication de stores à lamelles, d'une valeur totale de fr. 14 000. Ces apports, acceptés pour fr. 30 000, sont payés par remise à l'apporteur de 60 actions de fr. 500 de la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations aux actionnaires sont adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. André Strahm, de Walkringen (Berne), à Montreux, est président, et Hans Oppliger, de Sigriswil (Berne), à Pully, est secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Domicile: Rouvenettaz 5, dans ses locaux.

23 juin 1964. Immeubles.  
**S.I. La Terrasse, Vevey**, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 22 juin 1964, page 1928). Les fondés de pouvoirs Walter Marquardt, Adolphe Buob et Walter Strübin signent maintenant collectivement à deux.

24 juin 1964.  
**Société anonyme de l'Imprimerie Corbaz**, à Montreux (FOSC. du 11 juillet 1963, page 2032). Par décision de son assemblée générale du 16 juin 1964, la société a augmenté son capital social de fr. 750 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 2500 actions nouvelles au porteur de fr. 100, entièrement libérées en espèces. Le capital est actuellement de fr. 1 000 000, entièrement libéré et divisé en 10 000 actions, au porteur de fr. 100. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Adresse actuelle: avenue des Planches 18.

24 juin 1964. Sérigraphie.  
**Denis Ebbutt**, à Vevey. Chef de la maison: Denis Ebbutt, de nationalité britannique, à Vevey. Atelier de sérigraphie. Rue des Communaux 25.

25 juin 1964.  
**Société fiduciaire Fidusa société anonyme (Treuhandsellschaft Fidusa Aktiengesellschaft)**, à Vevey (FOSC. du 23 avril 1964, page 1274). Par décision de son assemblée générale du 5 juin 1964, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Le capital social de fr. 200 000, jusqu'ici libéré à concurrence de fr. 160 000, est actuellement libéré à concurrence de fr. 186 200, 362 actions étant entièrement libérées, 14 actions étant libérées de 40% et 24 actions de 20%.

25 juin 1964. Produits alimentaires.  
**Afée S.A.**, succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1964, page 1012), société anonyme avec siège à Lausanne. Karl Evert Flinck, de Suède, à La Tour-de-Peilz, est directeur, signant individuellement. Roger Décosterd, actuellement à Saint-Légier, commune de Saint-Légier-La Chièssaz (jusqu'ici fondé de pouvoir), est sous-directeur avec signature collective à deux; sa procuration est éteinte. La signature des directeurs Charles-L. Angst et Cyril Bovet, du directeur adjoint Hans Schuler, du sous-directeur Charles-B. Allen, et la procuration de Philippe Bardet, Waldemar Zahner, Albert Emery et Alfred Divorine, sont radiées.

#### Neuchâtel - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

23 juin 1964. Mécanique de précision, etc.  
**Mme Jean Schelling**, à Auvier, exploitation d'un atelier de mécanique de précision et d'étampages (FOSC. du 28 mars 1958, N° 73, page 872). Par suite du transfert du siège de la maison à Neuchâtel (FOSC. du 12 juin 1964, N° 133, page 1830), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Boudry.

24 juin 1964. Mécanique de précision.  
**Hans Schmocker**, à Sauges, commune de Saint-Aubin-Sauges. Le chef de la maison est Hans Gaspard Schmocker, de Ringgenberg (Berne), à Sauges,

commune de St. Aubin-Sauges. Exploitation d'un atelier de mécanique de précision.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

23 juin 1964. Outils et fournitures d'horlogerie.  
**Henri Picard et Frère Limited**, à Londres, succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, outils et fournitures d'horlogerie, etc. (FOSC. du 17 janvier 1964, N° 11), société anonyme avec siège principal à Londres. La signature de Pierre-Charly Ballmer, directeur, est éteinte. Ont été nommés fondés de pouvoir: Emilie Béguin, de Rochefort, à La Chaux-de-Fonds, et Charles-Gottlieb Herbelin, de La Sagne, à La Chaux-de-Fonds. Ils engagent la succursale par leur signature collective à deux.

24 juin 1964. Pierres pour bijouterie, etc.  
**Miremont S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de pierres pour bijouterie et joaillerie; toutes activités connexes et similaires et articles accessoires; la représentation de toutes affaires industrielles et commerciales (FOSC. du 15 novembre 1962, N° 268). Roland Carrera, du Noirmont, à Corcelles-Cormondrèche, a été nommé directeur. La société est toujours engagée par la signature individuelle des administrateurs et par la signature collective à deux des directeurs et fondés de pouvoir.

24 juin 1964. Articles de bijouterie.  
**R. Berger**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Raymond Alfred Berger, de Fahrni (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Fabrication et commerce d'articles de bijouterie et tout ce qui se rapporte à cette branche. Crétets 98.

25 juin 1964. Horlogerie.  
**Eberhard et Co S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie, etc. (FOSC. du 31 mars 1964, N° 72). La signature collective à deux, conférée à Roger Huguenin, fondé de pouvoir, est radiée.

25 juin 1964. Montres.  
**Derby S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat, vente et exportation de montres, mouvements de montres, compteurs, pendules, bijouterie, fournitures d'horlogerie (FOSC. du 15 février 1963, N° 38). Par suite de démission, Sydney de Coulon, président, est sorti du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de François-Alexandre DuPasquier, président (nouveau), de Neuchâtel, à Marin, commune de Marin-Epagnier; Pierre-A. Stucker, Pierre-William Dubois, Henri Jeannot, Jean Rohrer (ces quatre derniers déjà inscrits). Les administrateurs engagent toujours la société en signant collectivement à deux, entre eux ou avec l'une ou l'autre des personnes déjà inscrites.

#### Bureau du Locle

23 juin 1964. Horlogerie.  
**Charles Aerni S.A.**, au Locle, horlogerie (FOSC. du 30 novembre 1961, N° 281, page 3466). Par suite de démission des administrateurs Charles-Emile Aerni, président; André Baumgartner, vice-président, et Jean Monti, leurs signatures sont radiées. André Maire, jusqu'ici directeur, est seul administrateur avec signature individuelle. Sa signature en qualité de directeur est radiée.

#### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

23 juin 1964.  
**Union de Banquiers Suisses**, succursale de Fleurier (FOSC. du 6 mai 1964, N° 103, page 1429), société anonyme avec siège principal à Zurich. Fritz Richner, président du conseil d'administration, est radié; ses pouvoirs en tant que tel sont éteints. Il devient président d'honneur avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement; il porte le titre de docteur honoris causa. Le Dr Alfred Schaefer, jusqu'ici président de la direction générale, entre au conseil d'administration en qualité de président, avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement.

#### Bureau de Neuchâtel

23 juin 1964.  
**H.R. Schmalz S.A.**, Construction de routes-travaux publics, succursale du Landéron, au Landéron-Combes, société anonyme ayant son siège principal à Berne (FOSC. du 20 août 1962, N° 193, page 2408). Raymond Blandinier, de Villiers (Neuchâtel) à Neuchâtel, a été nommé fondé de pouvoir. Il engage la succursale en signant collectivement avec un administrateur ou le fondé de pouvoir Hans Müller.

23 juin 1964.  
**Consultations, Etude et Applications C.E.A. S.A.**, à Neuchâtel, organisation interne d'entreprises commerciales industrielles ou autres, société anonyme (FOSC. du 13 mars 1964, N° 59, page 827). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, le 1<sup>er</sup> juin 1964.

23 juin 1964. Chauffages centraux.  
**Meyrat Frères**, à Neuchâtel, installation de chauffages centraux, société en nom collectif (FOSC. du 13 février 1963, N° 36, page 446). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, le 3 juin 1964.

24 juin 1964. Tissus, confection.  
**Grands Magasins Gonset S.A.**, succursale de Neuchâtel, tissus et confection et toutes opérations s'y rattachant, avec siège principal à Yverdon (FOSC. du 18 février 1960, N° 40, page 566). Elsa Gonset-Schmid, présidente du conseil d'administration, est décédée; ses pouvoirs sont éteints. Richard Gonset, déjà inscrit comme administrateur, a été nommé président du conseil d'administration. Il continue d'engager la société tant comme président que comme directeur en signant collectivement à deux.

25 juin 1964. Boucherie, etc.  
**Aimé Benoit**, à Neuchâtel, boucherie-charcuterie, à l'enseigne «Boucherie des Parcs» (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1951, N° 256, page 2721). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

25 juin 1964. Travaux publics, etc.  
**Comina Nobile S.A.**, Succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel, exploitation d'une entreprise de travaux publics, etc., société anonyme ayant son siège principal à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges (FOSC. du 5 décembre 1962, N° 285, page 3515). Les locaux sont transférés rue des Parcs 99.

#### Genève - Genève - Genève

26 juin 1964. Nettoyage.  
**«Nettec» Christian Moser**, à Genève, entreprise de nettoyage (FOSC. du 16 avril 1963, page 1069). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.



26 juin 1964. Boulangerie-pâtisserie.

C. Moser, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 16 juillet 1954, page 1853). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Mme V. Moser», à Genève.

26 juin 1964. Boulangerie-pâtisserie.

Mme V. Moser, à Genève. Chef de la maison: Verena Moser née Urfer, d'Herblingen (Berne), à Genève, autorisée par son mari Christian Moser. Boulangerie-pâtisserie. Reprise de l'actif et du passif de la maison «C. Moser», à Genève. 20, rue des Etuves.

26 juin 1964.

Teo Jakob, meubles et tissus, à Genève, succursale de la maison «Teo Jakob, Möbel und Textilien», à Berne, commerce de meubles, tissus et articles de décoration, inscrite au registre du commerce de Berne (FOSC. du 23 juin 1964, page 1939). Signature pour la succursale: Theodor Jakob, de Langnau i. E. (Berne), à Berne, chef de la maison. Procuration individuelle limitée aux affaires de la succursale: Henri Ganz, de Winterthur (Zurich), à Chêne-Bougeries. Objet particulier de la succursale: commerce de meubles, tissus et articles de décoration; étude d'aménagement d'intérieurs. Adresse: 69, rue du Rhône.

26 juin 1964. Bâtiment.

E.-F. Berney, à Genève. Chef de la maison: Edmond-François Berney, de l'Abbaye (Vaud), à Genève. Entreprise générale du bâtiment. 35, rue du Grand-Bureau.

26 juin 1964. Bracelets de montres en cuir.

«Grem» Mme Greti Mantelli, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Greti Mantelli née Schwarz, de Trubschachen (Berne), à Chêne-Bourg, autorisée par son mari Alfred Mantelli dont elle est séparée de biens. Fabrication et commerce de bracelets de montres en cuir. 46, rue de Genève.

26 juin 1964. Opérations d'armement maritime.

Adab SA, à Genève, toutes opérations d'armement maritime (FOSC. du 5 mai 1964, page 1411). L'administrateur Bozo Dabinovic, président (inscrit), est maintenant originaire de Genève.

26 juin 1964.

Banque Commerciale Arabe SA, à Genève (FOSC. du 3 juin 1964, page 1735). Procuration collective à deux a été conférée à Georges Andrawos, d'Egypte, à Genève.

26 juin 1964.

Société Immobilière Carouge Rondeau B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1964, page 209). Georges Tarchini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Gilliéron, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

26 juin 1964. Participations.

Gefincom, à Genève, administration de participations à toutes entreprises commerciales, société anonyme (FOSC. du 27 mai 1959, page 1502). Hermann Kaiser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Sfaellos, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 36, rue de Carouge, chez la Fiduciaire Charles Sfaellos.

26 juin 1964. Matières premières, etc.

Sucroco SA, à Genève, matières premières, denrées alimentaires (FOSC. du 25 mars 1963, page 869). Louis De L'Harpe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René De L'Harpe, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 10, rue de Hollande, chez René De L'Harpe.

26 juin 1964. Matières premières.

Promotex SA, à Genève, commerce de toutes matières premières, etc. (FOSC. du 8 octobre 1963, page 2855). Capital porté de fr. 5 000 000 à fr. 10 000 000, par l'émission de 1000 actions de fr. 5000, au porteur. Capital: fr. 10 000 000, entièrement versé, divisé en 2000 actions de fr. 5000, au porteur. Statuts modifiés le 24 juin 1964. Pierre Sciclounoff, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Hans Wernli, fondé de pouvoir (inscrit), est actuellement domicilié à Chêne-Bougeries.

26 juin 1964. Fonderie de métaux, etc.

Similor SA, à Carouge, fonderie de métaux, etc. (FOSC. du 18 juin 1964, page 1890). Capital porté de fr. 700 000 à fr. 1 050 000, par l'émission de 700 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 1 050 000, entièrement versé, divisé en 2100 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 22 juin 1964.

26 juin 1964. Parfumerie, etc.

Parmode SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 22 juin 1964. But: achat, vente, représentation et fabrication de tous produits et articles dans le domaine de la parfumerie et des cosmétiques; participation financière à toutes entreprises industrielles, commerciales ou immobilières, achat, vente et exploitation de tous brevets et marques, prise et concession de licences se rattachant à ce but. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Henri-Robert Philippe, de France, à Genève, président; Jean-Robert Chouet, de Vandoeuvres, à Genève, vice-président, et Aimée Boccard, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Locaux: 4, rue Henri-Blanvalet.

26 juin 1964. Participation, etc.

Automatic Carwash Investments SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 23 juin 1964. But: acquisition et administration de toutes participations financières à toutes entreprises dans le domaine des installations de lavage pour tous genres de véhicules. La société pourra acquérir et mettre en valeur tous brevets, inventions, procédés, secrets de fabrication, marques de fabrique et de commerce, licences, et accorder son assistance technique à d'autres entreprises dans le même domaine. Capital: fr. 132 000, entièrement versé, divisé en 1320 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Sermi Oz, de Turquie, à Boulogne (Seine, France), président; Claude Claudet, de Coinsins (Vaud), à Lancy, secrétaire, et Gérard Chapuis, de et à Genève. Signature: collective à deux des administrateurs et d'Alan-Harris Cummings, à Chicago (Illinois, USA); Walter-Harvey Close, à Scarsdale (New-York, USA), et Franklin-William Thacher Jr, à Riverton (New-Jersey, USA), tous trois des USA, membres du comité de direction. Domicile: 19, rue de la Croix-d'Or, chez Omnifiduciaire S.A.

29 juin 1964. Immeubles.

Société Anonyme Les Alpes Bellevue C, à Genève, société immobilière (FOSC. du 5 mai 1949, page 1204). Statuts modifiés le 2 juin 1964 sur un point non soumis à l'inscription.

29 juin 1964.

Société Immobilière Dzeta, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 mars 1954, page 596). Paul Croisier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Schwertz, de Genève, à Lancy, est unique administrateur avec signature individuelle. Adresse: 59, rue du Rhône, chez René Schwertz.

29 juin 1964.

Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères, succursale à Genève (FOSC. du 5 mai 1960, page 1371), succursale de «Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft», société anonyme à Bâle. Les pouvoirs de Max Häring sont radiés.

29 juin 1964.

Lion Petroleum Co. SA, à Genève, concessions pétrolières (FOSC. du 10 mars 1964, page 780). Signature individuelle a été conférée à Carlo Stengel, d'Italie, à Rome, directeur.

29 juin 1964. Engagement de personnel.

Manpower SA, Genève, à Genève, engager du personnel administratif ou autre, pour le mettre à la disposition de toute entreprise (FOSC. du 9 février 1962, page 426). Nouvelle adresse: 6, rue Winkelried.

29 juin 1964. Fournitures pour autos.

Michel Pasche SA, à Genève, fournitures et accessoires autos (FOSC. du 7 août 1963, page 2307). Administration: Kurt-Arthur Mäder (inscrit) nommé président; Gérard Béran, jusqu'ici fondé de pouvoir, nommé secrétaire, et Johannes Knobloch, de la République fédérale allemande, à Genève. Signature: individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

29 juin 1964. Matières premières pour la broserie.

Setola SA, à Genève, matières premières pour la broserie (FOSC. du 21 septembre 1960, page 2721). Pierre-Jacques Flamand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Béran, de Genève, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

29 juin 1964. Immeubles.

Printal SA, à Lancy, achat, vente de biens immobiliers, etc. (FOSC. du 30 octobre 1958, page 2897). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 450 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 24 juin 1964.

29 juin 1964.

Pro-Anzère Holding SA, à Genève (FOSC. du 19 juin 1964, page 1903). Capital porté de fr. 6 000 000 à fr. 7 000 000 par l'émission de 2900 actions B de fr. 300, au porteur, et 1300 actions C de fr. 100, nominatives, à droit de vote privilégié. Capital: fr. 7 000 000, entièrement versé, divisé en 2600 actions A de fr. 100, nominatives, privilégiées quant au droit de vote, au dividende et au produit de la liquidation, 20 300 actions B de fr. 300, au porteur, et 6500 actions C de fr. 100, nominatives, ces dernières privilégiées quant au droit de vote seulement. Statuts modifiés le 22 juin 1964.

29 juin 1964.

Société financière et commerciale de participations, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 19 juin 1964. But: participation à toutes entreprises financières, immobilières et commerciales. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Maye, de Chamoson (Valais), à Thônex, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 8, rue de Rive, chez André Maye.

29 juin 1964. Edition, publication, etc.

The Weekly Tribune, à Genève, toutes affaires d'édition et de publication, etc., société anonyme (FOSC. du 16 janvier 1964, page 134). Réduction du capital, au sens de l'art. 735 CO, de fr. 50 000 à fr. 5000 par la réduction de la valeur nominale des 50 actions de fr. 1000 à fr. 100. Le privilège, quant à leur remboursement, attaché à 20 actions et le droit préférentiel de souscription accordé à un apporteur, à titre d'avantage particulier, ont été supprimés. Capital porté simultanément de fr. 5000 à fr. 67 600 par l'émission de 626 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées, dont 534 par compensation. Capital: fr. 67 600, entièrement versé, divisé en 676 actions de fr. 100, nominatives, soit 534 actions A et 92 actions B, ces dernières privilégiées quant à la répartition du dividende. Nouveaux statuts du 1<sup>er</sup> juin 1964. Roger Favaro, de Carouge, à Vernier, est administrateur unique avec signature individuelle. Par jugement du 18 juin 1964, le Tribunal de première instance de Genève a prononcé que la procédure tendant à la déclaration de faillite de la société et à l'ajournement de cette déclaration était devenue sans objet, révoqué toute décision prise dans le cadre de cette procédure et relevé Simon Grandjean de ses fonctions de curateur.

29 juin 1964.

Aefin Finance SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 19 juin 1964. But: toutes transactions financières et gestion de portefeuilles, à l'étranger. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Walter Ambühl, de Zurich, à Genève, président et délégué, Auguste Rouge, de et à Chêne-Bougeries, secrétaire, et Robert Egli, du Grand-Saconnex, à Genève. Signature: individuelle de Walter Ambühl, délégué, ou collective des deux autres administrateurs. Domicile: 25, rue de Chantepoulet, chez Soccom Société de Finance Commerciale SA.

29 juin 1964. Transactions commerciales sur céréales, etc.

Asea SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 16 juin 1964. But: toutes transactions commerciales sur céréales et sous-produits, graines oléagineuses et fourrages, principalement à l'étranger. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Pezet, de Collex-Bossy, à Genève, président, et Georges Sémon, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Domicile: 12, rue du Mont-Blanc, chez Robert Pezet.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

## Unifinanz AG. in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 743 OR

### Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Juli 1964 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder anderen Ansprüche unverzüglich am Sitz der Gesellschaft anzumelden.  
(AA. 156<sup>9</sup>)

Zug, den 8. Juli 1964.

Unifinanz AG, in Liq.

# Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung

## Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

Jahresrechnung 1963 — Comptes de l'exercice 1963

Vom Bundesrat genehmigt am 12. Juni 1964 und veröffentlicht gemäss Art. 213 der Vollzugsverordnung vom 31. Oktober 1947 zum Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung  
Approuvés par le Conseil fédéral le 12 juin 1964 et publiés conformément à l'art. 213 du règlement d'exécution de la loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants, du 31 octobre 1947

Betriebsrechnungen für das Jahr 1963 — Comptes d'exploitation de l'exercice 1963

| Alters- und Hinterlassenenversicherung                        |                                                  | I Assurance-vieillesse et survivants                                 |                  | Ausgaben<br>Dépenses<br>Fr. | Einnahmen<br>Recettes<br>Fr. |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Beiträge der Versicherten und der Arbeitgeber              |                                                  | 1. Cotisations des assurés et des employeurs                         |                  |                             |                              |
| a) Abrechnung durch die Ausgleichskassen                      |                                                  | a) Cotisations perçues par les caisses de compensation               | 1 327 059 866.93 |                             |                              |
| b) Schadenersatzforderungen gemäss AHVG Art. 52               |                                                  | b) Dommages-intérêts selon art. 52 LAVS                              | 7 681.20         |                             |                              |
| c) Markenverkauf                                              |                                                  | c) Vente de timbres-cotisations                                      | 1 142 985.70     |                             |                              |
| d) Rücksetzung von Beitragsmarken                             |                                                  | d) Remboursements de timbres-cotisations                             | — 12 793.70      |                             |                              |
| e) Herabsetzung von Beiträgen                                 |                                                  | e) Réductions de cotisations                                         | — 37 527.70      |                             |                              |
| f) Erlass von Beiträgen                                       |                                                  | f) Remises de cotisations                                            | — 343.25         |                             |                              |
| g) Abschreibung von Beiträgen                                 |                                                  | g) Cotisations irrécouvrables                                        | — 891 820.06     |                             |                              |
| h) Nachzahlung von Beiträgen                                  |                                                  | h) Recouvrements de cotisations                                      | 118 800.55       |                             |                              |
| i) Anteil Invalidenversicherung                               |                                                  | i) Quote-part assurance-invalidité                                   | — 112 057 046.75 |                             |                              |
| k) Anteil Erwerbsersatzordnung                                |                                                  | k) Quote-part allocations aux militaires                             | — 111 488 825.65 |                             |                              |
| l) Rückbuchungen:                                             |                                                  | l) Reports:                                                          |                  |                             |                              |
| auf Rechnung 1962                                             |                                                  | sur le compte de 1962                                                | — 256 844 502.60 |                             |                              |
| von Rechnung 1964                                             |                                                  | du compte de 1964                                                    | 273 573 992.40   |                             | 1 120 570 467.07             |
| 2. Geldleistungen                                             |                                                  | 2. Prestations en espèces                                            |                  |                             |                              |
| a) Ordentliche Renten                                         |                                                  | a) Rentes ordinaires                                                 | 859 933 144.70   |                             |                              |
| b) Ausserordentliche Renten                                   |                                                  | b) Rentes extraordinaires                                            | 165 086 931.10   |                             |                              |
| c) Rückvergütung von Beiträgen an Ausländer und Staatenlose   |                                                  | c) Remboursements de cotisations aux étrangers et aux apatrides      | 3 160 862.30     |                             |                              |
| d) Rückerstattungsforderungen                                 |                                                  | d) Prestations à restituer                                           | — 1 689 715.90   |                             |                              |
| e) Erlass von Rückerstattungsforderungen                      |                                                  | e) Remises de prestations à restituer                                | 28 187.90        |                             |                              |
| f) Abschreibung von Rückerstattungsforderungen                |                                                  | f) Prestations à restituer irrécouvrables                            | 11 651.65        |                             |                              |
| g) Nachzahlung abgeschriebener Rückerstattungsforderungen     |                                                  | g) Recouvrements de prestations à restituer irrécouvrables           | — 1 422.—        |                             |                              |
| h) Rückbuchungen:                                             |                                                  | h) Reports:                                                          |                  |                             |                              |
| auf Rechnung 1962                                             |                                                  | sur le compte de 1962                                                | — 84 243 171.85  |                             |                              |
| von Rechnung 1964                                             |                                                  | du compte de 1964                                                    | 89 016 271.60    | 1 031 302 739.50            |                              |
| 3. Beiträge der öffentlichen Hand                             |                                                  | 3. Contributions des pouvoirs publics                                |                  |                             |                              |
| a) Bund                                                       |                                                  | a) Confédération                                                     | 106 666 667.—    |                             |                              |
| b) Kantone                                                    |                                                  | b) Cantons                                                           | 53 333 333.—     |                             | 160 000 000.—                |
| 4. Ertrag der Anlagen und Wertberichtigungen                  |                                                  | 4. Produit des placements et réévaluations                           |                  |                             |                              |
| a) Zinsen                                                     |                                                  | a) Intérêts                                                          | 206 275 933.90   |                             |                              |
| b) Wertberichtigungen                                         |                                                  | b) Réévaluations                                                     | 10 992 500.—     |                             |                              |
| c) Stempelabgaben und Spesen auf Anlagen                      |                                                  | c) Droits de timbre et frais des placements                          | — 3 060 432.90   |                             |                              |
| d) Anteil Invalidenversicherung                               |                                                  | d) Quote-part assurance-invalidité                                   | — 808 940.10     |                             |                              |
| e) Anteil Erwerbsersatzordnung                                |                                                  | e) Quote-part allocations aux militaires                             | — 4 849 158.90   |                             | 208 549 902.—                |
| 5. Verwaltungskosten                                          |                                                  | 5. Frais d'administration                                            |                  |                             |                              |
| a) Pauschalfrankatur                                          |                                                  | a) Affranchissement à forfait                                        | 3 027 094.80     |                             |                              |
| b) Durchführungskosten gemäss Art. 95 AHVG                    |                                                  | b) Frais d'application selon art. 95 LAVS                            | 3 070 176.15     |                             |                              |
| c) Zuschüsse an die kantonalen Ausgleichskassen               |                                                  | c) Subsidés versés aux caisses cantonales de compensation            | 6 000 000.—      |                             |                              |
| d) Parteischädigungen                                         |                                                  | d) Remboursements de dépens                                          | 450.—            | 12 097 720.95               |                              |
| 6. Einnahmeüberschuss der Betriebsrechnung                    |                                                  | 6. Excédent des recettes du compte d'exploitation                    |                  | 445 719 908.62              |                              |
|                                                               |                                                  |                                                                      |                  | 1 489 120 369.07            | 1 489 120 369.07             |
| Invalidenversicherung                                         |                                                  | II Assurance-invalidité                                              |                  |                             |                              |
| 1. Beiträge der Versicherten und der Arbeitgeber              | Beitragsüberweisung von der Betriebsrechnung AHV | 1. Cotisations des assurés et des employeurs                         |                  |                             |                              |
|                                                               |                                                  | Cotisations transférées du compte d'exploitation AVS                 | 112 057 046.75   |                             | 112 057 046.75               |
| 2. Geldleistungen                                             |                                                  | 2. Prestations en espèces                                            |                  |                             |                              |
| a) Ordentliche Renten                                         |                                                  | a) Rentes ordinaires                                                 | 102 768 506.80   |                             |                              |
| b) Ausserordentliche Renten                                   |                                                  | b) Rentes extraordinaires                                            | 13 290 024.50    |                             |                              |
| c) Taggelder                                                  |                                                  | c) Indemnités journalières                                           | 4 249 275.35     |                             |                              |
| d) Hilflosenentschädigungen                                   |                                                  | d) Allocations pour impotents                                        | 3 773 786.30     |                             |                              |
| e) Fürsorgeleistungen an Schweizer im Ausland                 |                                                  | e) Secours aux Suisses à l'étranger                                  | 173 118.—        |                             |                              |
| f) Rückerstattungsforderungen                                 |                                                  | f) Prestations à restituer                                           | — 689 841.70     |                             |                              |
| g) Erlass von Rückerstattungsforderungen                      |                                                  | g) Remises de prestations à restituer                                | 53 532.—         |                             |                              |
| h) Abschreibung von Rückerstattungsforderungen                |                                                  | h) Prestations à restituer irrécouvrables                            | — 2 896.—        |                             |                              |
| i) Nachzahlung von abgeschriebenen Rückerstattungsforderungen |                                                  | i) Recouvrements de prestations à restituer irrécouvrables           | — 63.60          |                             |                              |
| k) Rückbuchungen:                                             |                                                  | k) Reports:                                                          |                  |                             |                              |
| auf Rechnung 1962                                             |                                                  | sur le compte de 1962                                                | — 10 332 492.75  |                             |                              |
| von Rechnung 1964                                             |                                                  | du compte de 1964                                                    | 10 658 502.50    | 123 947 237.40              |                              |
| 3. Kosten für Individuelle Massnahmen                         |                                                  | 3. Frais pour mesures individuelles                                  |                  |                             |                              |
| a) Medizinische Massnahmen                                    |                                                  | a) Mesures médicales                                                 | 23 567 690.35    |                             |                              |
| b) Massnahmen beruflicher Art                                 |                                                  | b) Mesures d'ordre professionnel                                     | 4 863 149.70     |                             |                              |
| c) Beiträge für Sonderschulung und Bildungsunfähige           |                                                  | c) Subsidés pour formation scolaire spéciale et pour mineurs inaptes | 9 741 710.50     |                             |                              |
| d) Hilfsmittel                                                |                                                  | d) Moyens auxiliaires                                                | 4 972 061.—      |                             |                              |
| e) Kosten aus dem Eingliederungsrisiko                        |                                                  | e) Frais résultant des risques de la réadaptation                    | —                |                             |                              |
| f) Rückbuchungen:                                             |                                                  | f) Reports:                                                          |                  |                             |                              |
| auf Rechnung 1962                                             |                                                  | sur le compte de 1962                                                | — 4 731 650.50   |                             |                              |
| von Rechnung 1964                                             |                                                  | du compte de 1964                                                    | 4 741 048.45     | 43 154 009.50               |                              |
| 4. Beiträge an Institutionen und Organisationen               |                                                  | 4. Subventions aux institutions et organisations                     |                  |                             |                              |
| a) Arbeitsämter, Berufsberatungs- und Spezialstellen          |                                                  | a) Offices du travail, d'orientation et services sociaux             | 127 266.05       |                             |                              |
| b) Baubeiträge                                                |                                                  | b) Subventions pour des constructions                                | 4 979 952.—      |                             |                              |
| c) Betriebsbeiträge                                           |                                                  | c) Subventions pour frais d'exploitation                             | 4 919 195.—      |                             |                              |
| d) Dachorganisationen und Ausbildungstätten für Fachpersonal  |                                                  | d) Associations et centres de formation de personnel spécialisé      | 1 438 944.55     |                             |                              |
| e) Rückbuchungen:                                             |                                                  | e) Reports:                                                          |                  |                             |                              |
| auf Rechnung 1962                                             |                                                  | sur le compte de 1962                                                | — 321 540.65     |                             |                              |
| von Rechnung 1964                                             |                                                  | du compte de 1964                                                    | 1 172 013.65     | 12 315 830.60               |                              |
| 5. Durchführungskosten                                        |                                                  | 5. Frais de gestion                                                  |                  |                             |                              |
| a) Sekretariate der IV-Kommissionen                           |                                                  | a) Secrétariats des commissions AI                                   | 3 310 446.25     |                             |                              |
| b) IV-Kommissionen                                            |                                                  | b) Commissions AI                                                    | 684 619.80       |                             |                              |
| c) Regionalstellen                                            |                                                  | c) Offices régionaux                                                 | 1 468 010.35     |                             |                              |
| d) Spezialstellen                                             |                                                  | d) Services sociaux                                                  | 144 447.50       |                             |                              |
| e) Weitere Durchführungskosten                                |                                                  | e) Autres frais de gestion                                           | 1 635 597.05     |                             |                              |
| f) Rückbuchungen:                                             |                                                  | f) Reports:                                                          |                  |                             |                              |
| auf Rechnung 1962                                             |                                                  | sur le compte de 1962                                                | — 637 720.20     |                             |                              |
| von Rechnung 1964                                             |                                                  | du compte de 1964                                                    | 741 295.35       | 7 346 696.10                |                              |
| 6. Beiträge der öffentlichen Hand                             |                                                  | 6. Contributions des pouvoirs publics                                |                  |                             |                              |
| a) Bund                                                       |                                                  | a) Confédération                                                     | 62 633 179.80    |                             |                              |
| b) Kantone                                                    |                                                  | b) Cantons                                                           | 31 316 589.90    |                             | 93 949 769.70                |
| 7. Zinsen                                                     | Zinsüberweisung von der Betriebsrechnung AHV     | 7. Intérêts                                                          |                  |                             |                              |
|                                                               |                                                  | Intérêts transférés du compte d'exploitations AVS                    | 808 940.10       |                             | 808 940.10                   |
| 8. Verschiedene Einnahmen                                     |                                                  | 8. Recettes diverses                                                 |                  |                             |                              |
| a) Rückzahlungen und Zinsen auf Kapitalhilfen                 |                                                  | a) Remboursements et intérêts d'aide en capital                      | 46 574.10        |                             |                              |
| b) Uebrige Zahlungen                                          |                                                  | b) Autres paiements                                                  | 2 500.—          |                             | 49 074.10                    |
| 9. Verwaltungskosten                                          |                                                  | 9. Frais d'administration                                            |                  |                             |                              |
| a) Pauschalfrankatur                                          |                                                  | a) Affranchissement à forfait                                        | 567 580.30       |                             |                              |
| b) Durchführungskosten gemäss Art. 95 AHVG                    |                                                  | b) Frais d'application selon art. 95 LAVS                            | 612 297.65       |                             |                              |
| c) Parteientschädigungen                                      |                                                  | c) Remboursements de dépens                                          | 4 961.90         | 1 184 839.85                |                              |
| 10. Einnahmeüberschuss der Betriebsrechnung                   |                                                  | 10. Excédent des recettes du compte d'exploitation                   |                  | 18 916 217.20               |                              |
|                                                               |                                                  |                                                                      |                  | 206 864 830.65              | 206 864 830.65               |



| Erwerbersatzordnung                                                                                        |  | III<br>Allocations aux militaires                                                                                  | Ausgaben -<br>Dépenses<br>Fr.   | Einnahmen<br>Recettes<br>Fr. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|
| 1. Beiträge der erfassten Personen und der Arbeitgeber<br>Beitragsüberweisung von der Betriebsrechnung AHV |  | 1. Cotisations des personnes assujetties et des employeurs<br>Cotisations transférées du compte d'exploitation AVS | 111 488 825.65                  | 111 488 825.65               |
| 2. Geldleistungen                                                                                          |  | 2. Prestations en espèces                                                                                          |                                 |                              |
| a) Entschädigungen                                                                                         |  | a) Allocations                                                                                                     | 84 710 092.15                   |                              |
| b) Rückerstattung ETS                                                                                      |  | b) Remboursements EFGS                                                                                             | — 63 193.40                     |                              |
| c) Rückerstattungsfordernissen                                                                             |  | c) Allocations à restituer                                                                                         | — 54 063.40                     |                              |
| d) Erlass von Rückerstattungsfordernissen                                                                  |  | d) Remises d'allocations à restituer                                                                               | 497.80                          |                              |
| e) Abschreibung von Rückerstattungsfordernissen                                                            |  | e) Allocations à restituer irrécouvrables                                                                          | 22.—                            |                              |
| f) Nachzahlung von abgeschriebenen Rückerstattungsfordernissen                                             |  | f) Recouvrements d'allocations à restituer irrécouvrables                                                          | —                               |                              |
| g) Rückbuchungen:<br>auf Rechnung 1962<br>von Rechnung 1964                                                |  | g) Reports:<br>sur le compte de 1962<br>du compte de 1964                                                          | — 9 419 046.95<br>13 101 969.25 |                              |
| 3. Zinsen                                                                                                  |  | 3. Intérêts                                                                                                        |                                 |                              |
| Zinsüberweisung von der Betriebsrechnung AHV                                                               |  | Intérêts transférés du compte d'exploitation AVS                                                                   | 4 849 158.90                    | 4 849 158.90                 |
| 4. Verwaltungskosten                                                                                       |  | 4. Frais d'administration                                                                                          |                                 |                              |
| a) Pauschalfrankatur                                                                                       |  | a) Affranchissement à forfait                                                                                      | 151 354.75                      |                              |
| b) Durchführungskosten gemäss Art. 95 AHVG                                                                 |  | b) Frais d'application selon art. 95 LAVS                                                                          | 50 490.—                        |                              |
| c) Parteientschädigungen                                                                                   |  | c) Remboursements de dépens                                                                                        | —                               |                              |
| 5. Einnahmehüberschuss der Betriebsrechnung                                                                |  | 5. Excédent des recettes du compte d'exploitation                                                                  | 27 859 862.35                   |                              |
|                                                                                                            |  |                                                                                                                    | 116 337 984.55                  | 116 337 984.55               |

## Bilanz auf 31. Dezember 1963 - Bilan au 31 décembre 1963

|                                                           |                                                               | Aktiven<br>Actif<br>Fr. | Passiven<br>Passif<br>Fr. |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 1. Anlagen                                                | 1. Placements                                                 |                         |                           |
| Feste Anlagen                                             | Placements fermes                                             |                         |                           |
| a) Eidgenossenschaft                                      | a) Confédération                                              | 433 378 000.—           |                           |
| b) Kantone                                                | b) Cantons                                                    | 1 075 697 085.85        |                           |
| c) Gemeinden                                              | c) Communes                                                   | 896 477 011.—           |                           |
| d) Pfandbriefinstitute                                    | d) Centrales des lettres de gage                              | 1 811 782 000.—         |                           |
| e) Kantonalbanken                                         | e) Banques cantonales                                         | 1 282 624 000.—         |                           |
| f) Öffentlich-rechtliche Körperschaften und Institutionen | f) Corporations et institutions de droit public               | 25 618 000.—            |                           |
| g) Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen                 | g) Entreprises semi-publiques                                 | 1 123 548 656.35        |                           |
|                                                           |                                                               | 6 649 124 753.20        |                           |
| 2. Geldmittel                                             | 2. Disponibilités                                             |                         |                           |
| a) Postcheck                                              | a) Office des chèques postaux                                 | 35 297 300.09           |                           |
| b) Schweizerische Nationalbank                            | b) Banque nationale suisse                                    | 28 191 445.61           |                           |
| c) Eidgenössisches Kassen- und Rechnungswesen             | c) Services fédéraux de caisse et de comptabilité             | 1 992 387.29            |                           |
|                                                           |                                                               | 65 481 132.99           |                           |
| 3. Kontokorrente                                          | 3. Comptes courants                                           |                         |                           |
| a) Ordentlicher Verkehr                                   | a) Comptes courants ordinaires                                |                         |                           |
| Verbandskassen                                            | Caisses professionnelles                                      | 9 080 309.91            | 9 064 916.97              |
| Kantonale Kassen                                          | Caisses cantonales                                            | 14 718 491.25           | 1 000 078.08              |
| Kassen des Bundes                                         | Caisses de la Confédération                                   | 3 117 924.80            | 1 552 004.45              |
| b) Vorschüsse für Auszahlungen                            | b) Avances pour paiements                                     |                         |                           |
| Verbandskassen                                            | Caisses professionnelles                                      | 20 042 000.—            |                           |
| Kantonale Kassen                                          | Caisses cantonales                                            | 54 165 000.—            |                           |
| Kassen des Bundes                                         | Caisses de la Confédération                                   | 3 000 000.—             |                           |
| c) Darlehen für Verwaltungskosten                         | c) Prêts pour frais d'administration                          |                         |                           |
| Kantonale Kassen                                          | Caisses cantonales                                            | 93 949 769.70           |                           |
| d) Bund und Kantone, Beiträge gemäss Art. 78 IVG          | d) Confédération et cantons, contributions selon art. 78 LAI  | 3 446 389.17            |                           |
| e) Familienzulagen Landwirtschaft                         | e) Allocations familiales dans l'agriculture                  | 365 457.55              |                           |
| f) Verrechnungssteuer                                     | f) Impôt anticipé                                             | 30 681.40               | 1 522.80                  |
| g) Uebrige Kontokorrente                                  | g) Autres comptes courants                                    | 201 991 023.78          | 11 618 522.30             |
|                                                           |                                                               | —                       | 168 881 900.27            |
| 4. Verbindungskonto EO                                    | 4. Compte de liaison APG                                      |                         |                           |
| Guthaben des Ausgleichsfonds der Erwerbersatzordnung      | Avoir du fonds de compensation des allocations aux militaires |                         |                           |
|                                                           |                                                               |                         |                           |
| 5. Ordnungskonten                                         | 5. Comptes d'ordre                                            |                         |                           |
| Rückbuchungen von Rechnung von 1964                       | Reports de l'exercice 1964                                    |                         |                           |
| a) Transitorische Aktiven                                 | a) Actifs transitoires                                        | 273 755 235.08          | 121 960 407.44            |
| b) Transitorische Passiven                                | b) Passifs transitoires                                       | 273 755 235.08          | 121 960 407.44            |
| Pro memoria:                                              | Pour mémoire:                                                 |                         |                           |
| a) Darlehen IV                                            | a) Prêts AI                                                   | 225 074.15              |                           |
| b) Beitragsmarken                                         | b) Timbres-cotisations                                        | 2 569 925.80            |                           |
| c) Studentenmarken                                        | c) Timbres pour étudiants                                     | 339 832.50              |                           |
|                                                           |                                                               |                         | 6 789 733 469.23          |
| 6. Kapitalkonten                                          | 6. Comptes de capital                                         |                         |                           |
| a) Alters- und Hinterlassenenversicherung                 | a) Assurance-vieillesse et survivants                         |                         | 98 157 845.81             |
| b) Invalidenversicherung                                  | b) Assurance-invalidité                                       |                         | 6 887 891 315.04          |
|                                                           |                                                               |                         | 7 190 352 145.05          |

## Migros Bank, Zürich

## Aktiven

## Bilanz per 30. Juni 1964

## Passiven

| Aktiven                                         |               | Passiven                                    |               |
|-------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------|---------------|
| Fr.                                             |               | Fr.                                         |               |
| Kassa, Postcheck, Schweiz. Nationalbank         | 2 183 813.47  | Bankenkreditoren auf Sicht                  | 5 046 108.60  |
| Fremde Coupons                                  | 252 026.80    | Bankenkreditoren auf Zeit                   | 6 290 000.—   |
| Bankendebitoren auf Sicht                       | 7 912 813.02  | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht    | 7 924 860.65  |
| Bankendebitoren auf Zeit                        | 5 445 566.70  | Kontokorrent-Kreditoren auf Zeit            | 8 038 469.90  |
| Wechsel                                         | 2 852 779.30  | davon mehr als 1 Jahr fest Fr. 1 118 469.90 |               |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung             | 19 249 187.10 | Depositengelder: Depositenhefte             | 76 344 733.27 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung              | 39 200 731.36 | Depositenkonti                              | 13 360 433.53 |
| davon gegen Hypothek. Deckung Fr. 21 865 291.25 |               | Kassa-Obligationen                          | 35 219 293.40 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung      | 700 000.—     | davon Spartyp-Obligationen Fr. 8 110 646.90 |               |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung       | 26 620 000.—  | Migrotyp-Obligationen Fr. 17 450 646.50     |               |
| davon gegen Hypothek. Deckung Fr. 14 102 250.—  |               | Sonstige Passiven                           | 3 756 246.16  |
| Hypothekendarlehen                              | 57 835 475.—  | Aktienkapital                               | 10 000 000.—  |
| Wertschriften und Beteiligungen                 | 4 520 915.05  | Reserven                                    | 1 400 000.—   |
| Sonstige Aktiven                                | 613 238.15    | Gewinnvortrag vom Vorjahr                   | 6 430.64      |
| Kautionen: Fr. 176 266.20                       |               |                                             |               |
| Indossamentsverpflichtungen: Fr. 10 092 645.—   |               |                                             |               |
| 167 386 576.15                                  |               | 167 386 576.15                              |               |

**Patria, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit, Basel**

| Aktiven                                                                                |             | Bilanz auf 31. Dezember 1963                                 |  | Passiven |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------|--|----------|-------------|
|                                                                                        | Fr.         |                                                              |  |          | Fr.         |
| Aktien und Anteilscheine                                                               | 160 001     | Reservefonds                                                 |  |          | 5 121 000   |
| Obligationen und Pfandbriefe                                                           | 79 578 811  | Spezialreserven:                                             |  |          |             |
| Schuldbuchforderungen                                                                  | 26 451 858  | Kriegsfonds                                                  |  |          | 2 000 000   |
| Darlehen an Körperschaften                                                             | 12 093 030  | Übertrag für Wertpapiere                                     |  |          | 220 736     |
| Grundpfandtitel                                                                        | 447 418 355 | Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung                  |  |          | 39 790 513  |
| Grundstücke                                                                            | 33 605 032  | Prämienreserve und Rentenübertrag                            |  |          | 712 696 790 |
| Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften                                            | 168 012 068 | Prämienübertrag                                              |  |          | 20 765 693  |
| Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen                                               | 21 995 158  | Rückstellungen für unerledigte Versicherungen                |  |          | 1 080 821   |
| Darlehen gegen Faustpfand                                                              | 25 000      | Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen |  |          | 489 474     |
| Uebrig Kapitalanlagen                                                                  | 3 846 785   | Uebrig technische Rückstellungen für die Lebensversicherung  |  |          | 4 500 000   |
| Liquide Mittel                                                                         | 9 761 121   | Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile             |  |          | 6 784 514   |
| Guthaben aus Rückversicherungen                                                        | 2 012 826   | Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen            |  |          | 1 478 289   |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern                                          | 6 825 856   | Depositen und Kautionen                                      |  |          | 3 969 592   |
| Ausstehende Zinsen und Mieten                                                          | 2 214 364   | Prämienpots und vorausbezahlte Prämien                       |  |          | 6 390 304   |
| Stückzinsen                                                                            | 2 541 565   | In Depot gelassene und nicht ausbezahlte Gewinnanteile       |  |          | 1 694 573   |
| Uebrig Aktiven                                                                         | 8 545 028   | Uebrig Passiven                                              |  |          | 2 639 639   |
| Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 750 538 813. |             | Personal-Fürsorgefonds                                       |  |          | 15 464 920  |
|                                                                                        |             | Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR) Fr. 205 000            |  |          |             |
|                                                                                        | 825 086 858 |                                                              |  |          | 825 086 858 |

Basel, den 29. Juni 1964

Patria, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit

Der Direktor:  
Dr. Louis BartheDer Vizedirektor:  
Dr. Anton Pestalozzi**«Familia» Lebensversicherungs-Gesellschaft, St. Gallen.**

| Aktiven                                                                             |           | Bilanz auf 31. Dezember 1963                                |  | Passiven |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------|--|----------|-----------|
|                                                                                     | Fr.       |                                                             |  |          | Fr.       |
| Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten                                         | 500 000   | Aktien- oder Garantiekapital                                |  |          | 1 000 000 |
| Aktien und Anteilscheine                                                            | 76 246    | Reservefonds                                                |  |          | 35 000    |
| Obligationen und Pfandbriefe                                                        | 2 076 234 | Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung                 |  |          | 78 000    |
| Grundpfandtitel                                                                     | 3 143 500 | Prämienreserve und Rentenübertrag                           |  |          | 5 728 899 |
| Grundstücke                                                                         | 858 000   | Prämienübertrag                                             |  |          | 197 907   |
| Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen                                            | 74 681    | Rückstellungen für unerledigte Versicherungen               |  |          | 1 628     |
| Darlehen gegen Faustpfand                                                           | 200 000   | Uebrig technische Rückstellungen für die Lebensversicherung |  |          | 9 200     |
| Uebrig Kapitalanlagen                                                               | 100 000   | Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile            |  |          | 74 366    |
| Liquide Mittel                                                                      | 59 023    | Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen           |  |          | 22 817    |
| Guthaben aus Rückversicherungen                                                     | 33 414    | Prämienpots und vorausbezahlte Prämien                      |  |          | 29 684    |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern                                       | 40 104    | Uebrig Passiven                                             |  |          | 213 328   |
| Ausstehende Zinsen und Mieten                                                       | 14 462    | Personal-Fürsorgefonds (Selbständige Rechtsperson)          |  |          |           |
| Stückzinsen                                                                         | 48 470    | Fr. 107 764                                                 |  |          |           |
| Uebrig Aktiven                                                                      | 171 884   | Vortrag auf neue Rechnung                                   |  |          | 5 189     |
| Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 6 161 519 |           |                                                             |  |          |           |
|                                                                                     | 7 396 018 |                                                             |  |          | 7 396 018 |

St. Gallen, den 30. Juni 1964

«Familia» Lebensversicherungs-Gesellschaft  
Schmidlin Furgler**«Vaudoise-Vie», Compagnie d'assurances sur la vie, Lausanne**

| Actif                                                                                                 |              | Bilan au 31 décembre 1963                                             |  | Passif |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------|--|--------|--------------|
|                                                                                                       | Fr.          |                                                                       |  |        | Fr.          |
| Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales                                          | 3 500 000.—  | Capital social                                                        |  |        | 7 000 000.—  |
| Obligations et lettres de gage                                                                        | 4 038 908.—  | Fonds d'organisation                                                  |  |        | 98 154.—     |
| Titres de gage immobilier                                                                             | 2 551 953.—  | Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures           |  |        | 173 301.—    |
| Prêts et avances sur polices                                                                          | 12 500.—     | Reserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes |  |        | 2 910 058.—  |
| Autres placements                                                                                     | 54 500.—     | Correction relative à l'échéance des primes                           |  |        | 576 470.—    |
| Avoirs liquides                                                                                       | 130 269.—    | Reserves pour prestations d'assurance en suspens                      |  |        | 22 279.—     |
| Avoirs provenant des réassurances                                                                     | 308 380.—    | Reserves des réassurances acceptées                                   |  |        | 1 028.—      |
| Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances                                                    | 111 729.—    | Dépôts de primes et primes payées d'avance                            |  |        | 77 066.—     |
| Intérêts courus                                                                                       | 82 091.—     | Bénéfices laissés en dépôt ou à verser                                |  |        | 7 369.—      |
| Autre actif                                                                                           | 255 730.—    | Autre passif                                                          |  |        | 180 335.—    |
| De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: Fr. 2 268 005.— |              |                                                                       |  |        |              |
|                                                                                                       | 11 046 060.— |                                                                       |  |        | 11 046 060.— |

Lausanne, le 31 décembre 1963.

«Vaudoise-Vie», Compagnie d'assurances sur la vie  
J. Golay**Standard Marine Insurance Company Ltd., Liverpool & London Chambers, Exchange, Liverpool**

| Actif                                                                            |           | Bilan au 31 décembre 1963                                                       |  | Passif |           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------|--|--------|-----------|
|                                                                                  | £         |                                                                                 |  |        | £         |
| Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales                     | 400 000   | Fonds propres:                                                                  |  |        |           |
| Valours mobilières:                                                              |           | Capital social                                                                  |  |        | 500 000   |
| Obligations et lettres de gage                                                   | 3 684 150 | Fonds de réserve                                                                |  |        | 2 018 678 |
| Actions d'entreprises d'assurances                                               | 754 300   | Reserves techniques, réassurances déduites:                                     |  |        |           |
| Autres actions                                                                   | 1 322 917 | Réserve pour risques en cours                                                   |  |        | 2 010 353 |
| Titres de gage immobilier                                                        | 16 453    | Réserve pour sinistres à régler                                                 |  |        | 851 747   |
| Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations                      | 3 921     | Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances |  |        | 106 715   |
| Avoirs en banques                                                                | 429 117   | Engagements:                                                                    |  |        |           |
| Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance                                | 342 990   | envers des agents                                                               |  |        | 234 015   |
| Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances | 65 620    | Autres passifs                                                                  |  |        | 1 135 630 |
| Prorata d'intérêts et loyers                                                     | 32 197    | Bénéfice                                                                        |  |        | 194 527   |
|                                                                                  | 7 051 665 |                                                                                 |  |        | 7 051 665 |

Liverpool, le 22 juin 1964

Standard Marine Insurance Company Ltd., Liverpool  
W. S. Hulme, Director P. Burrell, Secretary



## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Bundesratsbeschluss

über die Anpassung des Wehrsteuerbeschlusses an Artikel 8, Absatz 3 der Uebergangsbestimmungen der Bundesverfassung

(Ermässigung der für 1965 und folgende Jahre geschuldeten Wehrsteuer)  
(Vom 26. Juni 1964)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 8, Absatz 3 (in der Fassung von Ziffer II des Bundesbeschlusses vom 27. September 1963 über die Weiterführung der Finanzordnung des Bundes) und Absatz 4 der Uebergangsbestimmungen der Bundesverfassung, beschliesst:

## I.

Der Bundesratsbeschluss vom 9. Dezember 1940 über die Erhebung einer Wehrsteuer wird wie folgt geändert und ergänzt:

## Art. 25, Abs. 1

<sup>1</sup> Vom reinen Einkommen werden abgezogen:

- a) ein Betrag von 2000 Franken für Verheiratete;
- b) ein Betrag von 1000 Franken für jedes Kind unter achtzehn Jahren, für das der Steuerpflichtige sorgt; befindet sich das Kind in der Berufslehre oder im Studium, so kann der Abzug auch nach Vollendung des achtzehnten Altersjahres gemacht werden;
- c) ein Betrag von 1000 Franken für jede vom Steuerpflichtigen unterhaltene unterstützungsbedürftige Person, mit Ausnahme der Ehefrau.

## Art. 26

Die Steuerpflicht beginnt bei einem gesamten reinen Einkommen, das nach Vornahme der in Artikel 25 vorgesehenen Abzüge 7700 Franken erreicht.

## Art. 40, Abs. 1 und 3

1. Tarif. <sup>1</sup> Die für ein Steuerjahr zu entrichtende Steuer vom Einkommen beträgt:

|                                          |                |                  |
|------------------------------------------|----------------|------------------|
| bis 7699 Franken Einkommen               | 0 Franken;     |                  |
| für 7700 Franken Einkommen               | 17 Franken     |                  |
| und für je weitere 100 Franken Einkommen |                | 1 Franken mehr;  |
| für 17 000 Franken Einkommen             | 110 Franken    |                  |
| und für je weitere 100 Franken Einkommen |                | 3 Franken mehr;  |
| für 28 000 Franken Einkommen             | 440 Franken    |                  |
| und für je weitere 100 Franken Einkommen |                | 6 Franken mehr;  |
| für 44 500 Franken Einkommen             | 1430 Franken   |                  |
| und für je weitere 100 Franken Einkommen |                | 8 Franken mehr;  |
| für 66 500 Franken Einkommen             | 3190 Franken   |                  |
| und für je weitere 100 Franken Einkommen |                | 10 Franken mehr; |
| für 94 000 Franken Einkommen             | 5940 Franken   |                  |
| und für je weitere 100 Franken Einkommen |                | 12 Franken mehr; |
| für 133 500 Franken Einkommen            | 10 680 Franken |                  |
| und für je weitere 100 Franken Einkommen |                | 8 Franken mehr.  |

<sup>2</sup> .....

<sup>3</sup> Die nach diesem Artikel geschuldeten Steuerbeträge werden um 10 Prozent ermässigt.

## Art. 44, Abs. 1

<sup>1</sup> Für Steuerpflichtige, die nur von einem Teil ihres Einkommens die Wehrsteuer zu entrichten haben, ist die Steuer zum Satze des Gesamteinkommens zu berechnen. Sie ist auch in den Fällen zu entrichten, wo das der Wehrsteuer unterliegende Einkommen 7700 Franken nicht erreicht.

## Art. 57, Abs. 4

<sup>4</sup> Die nach Absatz 1 geschuldeten Steuerbeträge werden um 10 Prozent ermässigt.

## Art. 60, Abs. 2

<sup>3</sup> Die nach Absatz 1 geschuldeten Steuerbeträge werden um 10 Prozent ermässigt.

## Art. 62, Abs. 3

<sup>3</sup> Die nach Absatz 2 geschuldeten Steuerbeträge werden um 10 Prozent ermässigt.

## Art. 64, Abs. 3

<sup>3</sup> Die nach Absatz 1 geschuldeten Steuerbeträge werden um 10 Prozent ermässigt.

## II.

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1965 in Kraft und findet erstmals auf die für das Jahr 1965 erhobene Wehrsteuer Anwendung.

## Arrêté du Conseil fédéral

qui adapte l'arrêté concernant la perception de l'impôt pour la défense nationale à l'article 8, 3<sup>e</sup> alinéa, des dispositions transitoires de la constitution fédérale

(Réduction de l'impôt pour la défense nationale dû pour les années 1965 et suivantes)

(Du 26 juin 1964)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 8, 3<sup>e</sup> alinéa (selon le texte du chiffre II de l'arrêté fédéral du 27 septembre 1963 concernant la prorogation du régime financier de la Confédération) et 4<sup>e</sup> alinéa, des dispositions transitoires de la constitution, arrête:

## I.

L'arrêté du Conseil fédéral du 9 décembre 1940 concernant la perception de l'impôt pour la défense nationale est modifié et complété comme il suit:

Art. 25, 1<sup>er</sup> al.

<sup>1</sup> Sont déduits du revenu net:

- a) Un montant de 2000 francs pour les personnes mariées;
- b) un montant de 1000 francs pour chaque enfant au-dessous de dix-huit ans dont le contribuable a le soin; si l'enfant fait un apprentissage ou des études, la déduction peut avoir lieu après qu'il a atteint dix-huit ans;
- c) un montant de 1000 francs pour chaque personne nécessitée à l'entretien de laquelle le contribuable pourvoit, à l'exception de sa femme.

## Art. 26

Le revenu net est assujéti à l'impôt dès qu'il atteint le total de 7700 francs, après les déductions prévues par l'article 25.

Art. 40, 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> al.

1. Tarif. <sup>1</sup> L'impôt sur le revenu dû pour une année fiscale s'élève:

|                                       |               |                    |
|---------------------------------------|---------------|--------------------|
| jusqu'à 7699 francs de revenu, à      | 0 francs;     |                    |
| pour 7700 francs de revenu, à         | 17 francs     |                    |
| et, par 100 francs de revenu en plus, |               | 1 franc de plus;   |
| pour 17 000 francs de revenu, à       | 110 francs    |                    |
| et, par 100 francs de revenu en plus, |               | 3 francs de plus;  |
| pour 28 000 francs de revenu, à       | 440 francs    |                    |
| et, par 100 francs de revenu en plus, |               | 6 francs de plus;  |
| pour 44 500 francs de revenu, à       | 1430 francs   |                    |
| et, par 100 francs de revenu en plus, |               | 8 francs de plus;  |
| pour 66 500 francs de revenu, à       | 3190 francs,  |                    |
| et, par 100 francs de revenu en plus, |               | 10 francs de plus; |
| pour 94 000 francs de revenu, à       | 5940 francs   |                    |
| et, par 100 francs de revenu en plus, |               | 12 francs de plus; |
| pour 133 500 francs de revenu, à      | 10 680 francs |                    |
| et, par 100 francs de revenu en plus, |               | 8 francs de plus.  |

<sup>2</sup> .....

<sup>3</sup> Les montants d'impôt dus selon cet article sont réduits de 10 pour cent.

Art. 44, 1<sup>er</sup> al.

<sup>1</sup> Pour les contribuables qui ne doivent payer l'impôt que sur une partie de leur revenu, l'impôt est calculé au taux applicable au revenu total. L'impôt est dû même si le revenu assujéti à l'impôt pour la défense nationale n'atteint pas 7700 francs.

Art. 57, 4<sup>e</sup> al.

<sup>4</sup> Les montants d'impôt dus selon le 1<sup>er</sup> alinéa sont réduits de 10 pour cent.

Art. 60, 2<sup>e</sup> al.

<sup>3</sup> Les montants d'impôt dus selon le 1<sup>er</sup> alinéa sont réduits de 10 pour cent.

Art. 62, 3<sup>e</sup> al.

<sup>3</sup> Les montants d'impôt dus selon le 2<sup>e</sup> alinéa sont réduits de 10 pour cent.

Art. 64, 3<sup>e</sup> al.

<sup>3</sup> Les montants d'impôt dus selon le 1<sup>er</sup> alinéa sont réduits de 10 pour cent.

## II.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1965 et s'applique pour la première fois à l'impôt pour la défense nationale perçu pour l'année 1965.

## Fremdenverkehr im Jahre 1963

Im Juniheft der Volkswirtschaft werden in einem ersten Teil die Ergebnisse der Fremdenverkehrsstatistik des Jahres 1963 kommentiert. Darnach verringerte sich im Berichtsjahr die Zahl der Logiernächte gegenüber 1962 um rund 480 000 oder rund 2 Prozent. Verursacht wurde diese Entwicklung vor allem durch die Zermatter Ereignisse, dann aber auch durch den ungewöhnlich kalten Winter und die schlechten Witterungsverhältnisse im Spätsommer und Herbst; auch der verstärkte Trend des internationalen Tourismus nach dem klimatisch begünstigten Mittelmeerraum mag dazu beigetragen haben. Alle diese Daten werden durch ein reichhaltiges Zahlenmaterial belegt.

Eine weitere Darstellung gibt Aufschluss über den Fremdenverkehr im Winterhalbjahr 1963/64. Das letztjährige Winterergebnis wurde in diesem Zeitraum um 2 Prozent übertroffen, wobei diese Steigerung ausschliesslich durch den Gästezustrom aus dem Ausland (+ 5%) erreicht wurde.

Das gleiche Heft vermittelt neben den üblichen Übersichten aus den verschiedensten Gebieten der Schweizerischen Volkswirtschaft einen interessanten Einblick in die Entwicklung der Wohnbautätigkeit in den grösseren Agglomerationen in den Jahren 1951-1963 und enthält einige weitere Ergebnisse der Volkszählung von 1960 über die berufliche Struktur der Bevölkerung usw.

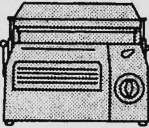
Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.50; vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu Fr. 12.50, wobei die bereits erschienenen Nummern dieses Jahrganges nachgeliefert werden. Bestellungen für Abonnemente sind an das zuständige Postamt zu richten. Einzelnummern können beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Bern, Postcheckrechnung 30-520, bezogen werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Bédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

**FOTOKOPIE**  
**BUMA SA.**  
BUROMASCHINEN

Fotokopieren  
spart  
Zeit und Arbeitskraft



**Develop Buch-Combi**  
ab Fr. 450.—  
für Fotokopien  
aus Büchern.  
Bitte  
verlangen Sie Offerten!



**Develop-Durchlauf-Combi**  
ab Fr. 450.—  
für Fotokopien  
von Einzelblättern.

FOTOKOPIE

Service-Stellen: Zürich 11/50, Wallisellenstr. 301, 051 41 82 22/23 • Basel 061 39 18 40  
• Bern 031 44 38 22 • Luzern 041 2 86 00 • St. Gallen 071 24 74 33 • Lausanne 021  
22 95 86 • Genève-Meyrin 022 41 10 10/31 16 16 • Lugano (A. Ferrari) 091 2 22 03

## AG. Luftseilbahn Klosters-Gotschnagrat-Parsenn, Klosters

### Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 4. Juli 1964 hat für das Geschäftsjahr 1963 die Ausrichtung einer Dividende von 6% beschlossen. Der Coupon Nr. 5 kann ab sofort zu Fr. 30.—, abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungssteuer, mit Fr. 21.— netto, bei allen Niederlassungen der Graubündner Kantonalbank, der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Schweizerischen Kreditanstalt eingelöst werden.

Klosters, 6. Juli 1964

Der Verwaltungsrat

## The British Motor Corporation Limited

Avis de paiement du coupon N° 9 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne, le 30 juin 1964, sur ses actions ordinaires, un dividende intérimaire pour l'exercice 1963/64 de 4 ½ d. brut (7 ½ %), sous déduction de l'impôt britannique à la source de 38 ¾ %. Les actions de la société sont traitées ex-dividende depuis le 27 avril 1964. En conséquence, le coupon N° 9 des certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève sera payable à partir du 3 juillet 1964 aux guichets, à Genève, de MM. Ferrier Lullin & Cie., MM. Hentsch & Cie., MM. Lombard, Odier & Cie. et MM. Pictet & Cie., sans formalité, à raison de

Fr. 0,1355 net par action

plus 12 ½ %, majoration pour attribution gratuite (notre information du 4 juin 1964) soit la contrevalleur de 2,75625 d. net au cours de 12,04 moins frais d'encaissement.

Genève, le 2 juillet 1964

Société Nominée de Genève

## The Associated Portland Cement Manufacturers Limited

Avis de paiement du coupon N° 11 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 3 juillet 1964, sur ses actions ordinaires, un dividende final pour l'exercice 1963 de 1 sh. 3,6 d. brut (6 ½ %), sous déduction de l'impôt britannique à la source de 38 ¾ %. Les actions de la société sont traitées ex-dividende depuis le 15 mai 1964. En conséquence, le coupon N° 11 des certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève sera payable à partir du 6 juillet 1964 aux guichets, à Genève, de MM. Ferrier Lullin & Cie., MM. Hentsch & Cie., MM. Lombard, Odier & Cie. et MM. Pictet & Cie., sans formalité, à raison de

Fr. —,4697 net par action

soit la contrevalleur de 9,555 d. net au cours de 12,04, moins frais d'encaissement.

Genève, le 3 juillet 1964

Société Nominée de Genève

## Société anonyme des Ateliers de Sécheron

PAIEMENT DU DIVIDENDE

Le dividende de l'exercice 1963-1964, fixé par l'assemblée générale ordinaire de ce jour à 8% brut, soit:

Fr. 18.— par action, sous déduction des impôts fédéraux

sera mis en paiement dès le 4 juillet 1964, contre le coupon N° 42 des actions au porteur et nominatives, aux domiciles suivants:

S.A. des ATELIERS DE SECHERON, Genève  
SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE  
tous ses sièges et agences en Suisse  
HENTSCHE & Cie., Genève  
CREDIT SUISSE  
tous ses sièges et agences en Suisse  
UNION DE BANQUES SUISSES  
tous ses sièges et agences en Suisse

Genève, le 3 juillet 1964

Le conseil d'administration



Wegweisend für das Büro heute und morgen: Rüegg-Nägeli & Cie AG Zürich 22  
Apt. Büromaschinen Bahnhofstrasse 22 beim Paradeplatz Telefon 051/23 37 07

## Schweiz. Finanzgesellschaft

übernimmt noch einige Treuhandverwaltungen.  
Möglichkeit von Firmengründungen. Erstel-  
lung oder Vorbereitung von Bilanzen. Führung  
von Buchhaltungen, Wertschriftenverwaltung  
usw.

Anfragen unter Chiffre 30.019-42 an Publicitas,  
8021 Zürich.

## Büromöbel in grosser Auswahl

In Holz oder Stahl zu günstigen Preisen  
sofort lieferbar



Moderne, tadellose Ausführung!



Bern

Monbijoustrasse 124, Tel. 45 97 77  
(vis-à-vis Dr. Wander AG)

Insrieren Sie im SHAB.



**Intromat 50**

Hand, Fr. 950.—

**Intro 27 Hand**

m. Dez. Tab.

Fr. 750.—

**Elektrische  
Add.-Masch.  
Duplex**

Rockli 10 st.

Fr. 750.—

A. Conte & Co. AG  
Postfach 8050  
Zürich

## Inserate

im Schweizerischen

Handelsamtsblatt

haben stets Erfolg!

# INKASSO

in der ganzen Schweiz

**Inkassobüro Confidentia GmbH**

Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

Zu verkaufen

## Buchungsmaschine

Ruf Intracount, Mod. 60, Kurztext, autom.  
Einzug, Formulare können mitgeliefert wer-  
den. Preis günstig.

Anfragen an Telefon (041) 87 32 31.

## Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

**Müller-Gysin AG.**

Basel Zürich  
Tel. (061) 34 67 00 Tel. (051) 48 08 38

## Rorschach-Heiden-Bergbahn

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

### 88. Generalversammlung

auf Samstag, den 18. Juli 1964, 16.30 Uhr, im Hotel «Linde», Heiden, eingeladen.

Verhandlungen:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 13. Juli 1963.
2. Entgegennahme des Berichtes über das Geschäftsjahr 1963.
3. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1963.
4. Periodische Erneuerungswahl für ein Mitglied des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Wünsche und Anträge.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung sowie Geschäftsberichte können gegen  
Angabe der Aktiennummern bis zum 17. Juli 1964 bei der Direktion in Heiden bezogen werden.

An Tage der Generalversammlung werden keine Karten mehr ausgegeben.

Heiden, den 3. Juli 1964

Der Verwaltungsrat

## Funiculaire Neuveville-St-Pierre, Fribourg

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires a fixé le dividende pour 1963  
à Fr. 9.— brut.

Messieurs les actionnaires sont avisés que le coupon N° 59 est payable dès ce  
jour par Fr. 6.30 net, à la Banque Populaire Suisse, à Fribourg.

Fribourg, le 8 juillet 1964

Le conseil d'administration

# NATIONAL

REBUILT

Direkt importiert aus USA...

Buchungsautomaten  
Statistikmaschinen  
Schaltermaschinen  
Registrierkassen

**REBUMA SUTER AG**  
Uetlibergstr. 350,  
Zürich / 051/33 66 36

bis 50% billiger als neue  
Günstige Preise für  
Service und Unterhalt